Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 150 (1900) ♦ П'ятниця, 7 серпня 1998 року ♦ Ціна договірна

Усіх впускати і нікого не випускати. ДОКИ НЕ ПОВЕРНУТЬ БОРГИ

На розширеному засіданні уряду в середу члени Кабінету міністрів прийняли рішення заборонити вихід з будинку керівникам підприємств і організацій — боржників з податкових платежів до того часу, поки вони не підпишуть письмові зобов`язання про оплату 30% заборгованості у платежах до Пенсійного фонду України і 5% у платежах до держбюджету, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

У роботі засідання взяли участь понад 2,3 тис. керівників.

Керівники, які підписали зобов`язання про погашення заборгованості, одержували пропуск на вихід з будинку.

Увечері віце-прем`єр України Микола Білоблоцький прийняв рішення про завершення першого етапу засідання. Керівники зобов`язані до закриття другого етапу засідання уряду (в п`ятницю — **ІФ-У**) організувати роботу з погашення боргів.

До завершення першого етапу засідання внаслідок вжитих заходів на рахунок Пенсійного фонду надійшло більш як 1 млн. грн.

(Фрагменти з виступу Прем`єр-міністра України В. Пустовойтенка на засіданні Кабміну 5 серпня 1998 р. читайте на 2-й стор.).

Газопровід як символ співпраці

Голова Верховної Ради Олександр Ткаченко і Президент України Леонід Кучма взяли участь у церемонії початку будівництва нової гілки газопроводу Джанкой—Феодосія—Керч. У присутності керівників України та Автономної Республіки Крим робітники зварили перший стик трубопроводу, введення в дію якого в серпні 1999 року дасть змогу майже третині кримчан користуватись природним газом. Протяжність гілки — 269 км, проектна пропускна спроможність — 950 млн. кубометрів газу на рік, а приблизна вартість — 75—100 млн. доларів США.

Того дня глава держави і глава парламенту чимало говорили про необхідність та готовність гілок влади до конструктивної співпраці. А початок будівництва газопроводу — її символ.



«Дива» під ООНівським дахом

4

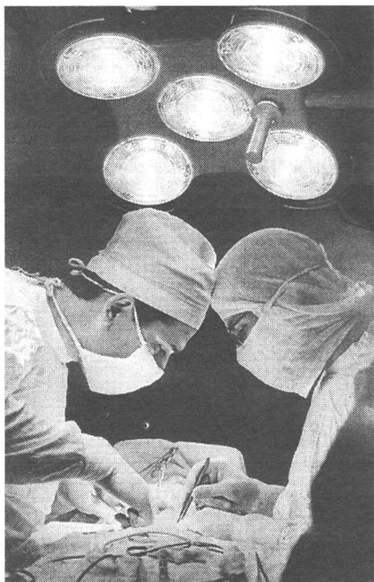
Кордон на всі чотири боки

В Україні визначено контрольовані прикордонні райони та запроваджено прикордонний режим.

Навала у країну нелегальних мігрантів, ускладнення умов охорони морської ділянки державного кордону, необхідність удосконалення законодавства з прикордонних питань — ці та інші чинники спонукали Державний комітет у справах охорони державного кордону вийти з ініціативою до уряду про нормативне вдосконалення прикордонного режиму.

Специфіку нинішньої оперативної обстановки на державному кордоні диктує час. Цифра 10878 — стільки порушників законодавства про Державний кордон України затримано протягом першого півріччя поточного року — не є самодостатньою.

(Закінчення на 5-й стор.).



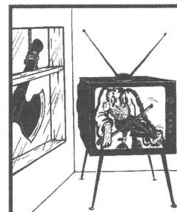
«Пильнуй за хворим не лише на операційному столі...»

Ці слова великого Пирогова, схоже, забули люди в білих халатах. Ті, хто давав клятву Гіппократа, ті, кому довірено боротися за здоров'я і життя людини до останньої можливості.



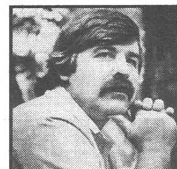
(Закінчення на 3—9-й стор.).

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.



Програма телепередач

6-7



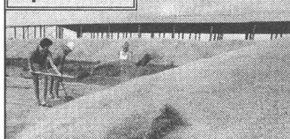
Поет Василь Голобородько...

10

Ціни кусаються, бо... низькі

На Житомирщині в розпалі жнива, а на хлібоприймальних виробництвах незвичне для цієї пори затишшя. Починаючи з 1994 року, колективні сільгосппідприємства області заборгували за пальне, міндобрива, насіння 39 мільйонів гривень. Борги мають повертати зерном. В окремих районах збіжжя треба віддати утричі більше, ніж здавали в найкращі роки. Особливо відлякує селян ціна на хліб, яка останнім часом значно впала. Найгірше тим, у кого зерно п'ятого класу — за тонну можна виручити хіба що 115 гривень (середня його собівартість торік в області становила 150 гривень). Та й узагалі, держрезерв бере пшеницю не нижче четвертого класу. Тож п'ятий клас рекомендують переробити на комбікорм, а затрати відшкодувати продажем м'яса й молока. Невже й справді «оживуть» комбікормові підприємства?

Врожай-98



Сергій Головатий - уже не депутат?

— Цією зустріччю хочемо нагадати, що Центральна виборча комісія продовжує діяти, і невдовзі розпочнеться президентська виборча кампанія, —наголосив, відкриваючи засідання ЦВК, її голова Михайло Рябець.

ЦВК прийняла постанову про реєстрацію Олександра Лавриновича обраним народним депутатом України в одномандатному виборчому окрузі № 121 та Віктора Кочерги — у 49-му окрузі на підставі відповідних рішень Верховного суду України та Донецького облсуду. Таким чином О. Лавринович, раніше зареєстрований у багатомандатному окрузі від НРУ, та В. Кочерга — від КПУ, поступилися місцем своїм колегам у партійному списку.

Іншою постановою ЦВК визнала недійсними вибори у 63-му виборчому окрузі, де переміг Анатолій Богатиренко, та призначила повторні вибори на неділю 29 листопада.

(Закінчення на 2-й стор.).

І помчить тролейбус з вітерцем

Промисловий випуск тягових двигунів для українських тролейбусів освоїв харківський завод «Електроважмаш». Ці агрегати потужністю 130 кіловат можна використовувати на тролейбусах і вітчизняного виробництва, і тих, що виготовляються в Росії. На підприємстві обіцяють поставити незабаром на конвеєр і двигун для трамвая.

○ Кабінет міністрів має намір ініціювати скасування збору у Чорнобильський фонд і зниження збору у Фонд соцстраху.

○ Поточного року було експортовано майже 1 тисячу тонн тваринного масла, що вдвічі менше, ніж за аналогічний період 1997 р.

○ У результаті аварії на насосній станції половина житлових масивів Кіровограда залишилася без питної води.

P.S.

Сергій Головатий — уже не депутат?

(Початок на 1-й стор.).

Відповідно до рішення Київського міського суду від 2 липня ЦВК також визнала недійсними вибори у 222-му окрузі (Київ), де переміг Сергій Головатий, і призначила повторні вибори на цей самий день.

Та чи не виникне двозначна ситуація, коли після повторних виборів в одному виборчому окрузі буде обрано два депутати? Бо, як нещодавно заявив Сергій Головатий, позбавити його депутатського мандата може лише Верховна Рада.

Член Центральної виборчої комісії Василь Співак так прокоментував цю ситуацію:

— Згідно з рішенням окружної виборчої комісії виборчого округу № 222 від 30 березня 1998 року Сергія Головатого було визнано обраним народним депутатом України. Це рішення було оскаржено до ЦВК, але та не задовольнила скаргу. Тоді учасники виборчого процесу звернулися до суду. Судова колегія з цивільних справ Київського міського суду розглянула цей позов і встановила ряд порушень виборчого законодавства, які вплинули на підсумки виборів. Рішенням Київського міського суду від 2 липня 1998 року було скасовано рішення окружної виборчої комісії про обрання С. Головатого і постанову ЦВК про відмову визнання виборів недійсними та його реєстрацію народним депутатом. ЦВК, поважаючи закони, винесла це питання на своє засідання і на підставі судового рішення визнала вибори у 222-му окрузі недійсними.

С. Головатий до винесення рішення ЦВК брав участь у роботі ВР як депутат, склав присягу, отримав посвідчення. Однак від сьогодні він — не депутат. Якщо Сергій Петрович поважає закон, він повинен виконати це рішення. Однак момент позбавлення депутатського мандата — це вже компетенція не ЦВК, а ВР. Тому парламент нині справді повинен звернути на це увагу і прийняти відповідне рішення, яким або скоригувати закон, або остаточно вирішити питання про депутатство С. Головатого.

Юлія ШЕЙКО, Юліана ШЕВЧУК.

Вітаємо, колего!

Анатолію Дуді — заступникові завідуючого відділом міжпарламентських зв'язків Секретаріату Верховної Ради України — виповнилося 50. Всі вони, як і в більшості колег такого віку, невідривні від біографії країни: школа, комсомол, партійна робота. Але є й ознаки власного покликання. Неспроста навчався в Університеті дружби народів імені Патріса Лумумби, був перекладачем з французької в одному з колишніх радянських представництв у Алжирі. А після додаткового навчання — відповідальні посади в партійних органах, в Українському товаристві дружби і культурного зв'язку з зарубіжними країнами, в Міністерстві закордонних справ України, у відділі міжпарламентських зв'язків Секретаріату Верховної Ради уже незалежної, суверенної України.

Знаємо А. Я. Дуду як доброго фахівця, невтомного трудівника, доброзичливого порадника, турботливого чоловіка і батька двох дітей. І радіємо, що він такий. І говоримо: з 50-річчям, Анатолію Яковичу! Зичимо здоров'я, життєвих гараздів. І будьте з нами, доки сили стане!

Колеги по відділу.

Всіх впускати і нікого не випускати. Доки не повернуть борги

З виступу Прем'єр-міністра України В. Пустовойтенка на засіданні Кабінету міністрів України 5 серпня 1998 року

Підбиваючи підсумки роботи за сім місяців поточного року, можна визначити наявність двох чітких тенденцій розвитку економіки країни.

З одного боку, дедалі виразніше проступають ознаки стабілізації виробництва у більшості галузей народного господарства, посилюються тенденції економічного зростання.

Водночас ми досі маємо ситуацію, коли позитивні результати виробничої та цінової стабілізації неадекватно відображаються у фінансах конкретних виробництв. Економіка країни відчуває дефіцит фінансових ресурсів не тільки на рівні підприємств, але й у бюджетній сфері в цілому.

Критично оцінюємо свою діяльність, соціально-економічну ситуацію, в якій перебуває країна, і повністю усвідомлюємо відповідальність за поліпшення становища.

Критична ситуація у соціальній сфері, що пов'язана з хронічними невиплатами заробітної плати, пенсій, соціальних допомог, породжує у суспільстві зневіру. Громадяни втрачають довіру до влади, оскільки не відчувають реального поліпшення матеріального становища своїх сімей.

Якщо вже пенсіонери змушені йти на акції соціального протесту, перекривати залізничні шляхи та проводити мітинги, вимагаючи пенсії, це означає, що суспільство підійшло до критичної межі. Далі так бути не може. І не буде. В цьому я впевнений. Саме ліквідація недоїмок до бюджету, Пенсійного та Чорнобильського фондів сьогодні є стратегічним завданням уряду у соціальній сфері.

Є і ще один принципово важливий аспект цієї проблеми, на якому я хочу сьогодні зробити наголос. Україна проголосила курс на побудову соціальної держави. Це вибір нашого народу, який відображено у Конституції. Невиконання соціальних зобов`язань перед громадянами означає не що інше, як руйнування цього вибору.

Таким чином, сьогодні питання виконання соціальних зобов`язань, і перш за все — забезпечення виплати пенсій, соціальних виплат, — це питання національної безпеки нашої держави. Саме від його вирішення багато в чому залежить майбутнє України як розвинутої соціальної ринкової держави.

Недоїмка за платежами до бюджету підприємств та організацій України в цілому станом на 1 липня поточного року зросла порівняно з початком року більш ніж у 2,5 раза і на кінець липня досягла 7 мільярдів гривень.

Кожен з вас, починаючи від керівників господарств та районів, свого часу закидали Кабінет міністрів, в тому числі і через адміністрацію Президента, через Верховну Раду, через народних депутатів, проханнями про їх виділення. Всі клялися і зобов`язувалися, що заборгованість перед державою буде погашена своєчасно і повною мірою. А що ж маємо фактично? Керованість цим процесом на місцях втрачено, бал правлять комерційні структури, зерно, часто за безцінь, йде невідомо куди. Борги перед державою не погашаються.



Замість наведення необхідного порядку у цій справі, багато хто знову звертається до уряду: дайте ще, а заборгованість пролонгуйте. Всі тішать себе надією на те, що колись борги будуть списані. Попереджаю: цього не буде. І уряд застосує необхідні заходи, щоб спонукати боржників сповна розрахуватися з державою.

Звертаюсь до керівників областей, районів, господарств і попереджаю: якщо в розрахунках з державою не наведете порядку, не забезпечите повернення боргів, будуть вжиті щонайжорсткіші заходи. Так що, шановні колеги, наводьте порядок на доручених вам територіях і в господарствах. Складіть чіткі графіки розрахунків за отримані від держави під зерно фінансові та матеріальні ресурси і забезпечте виконання. Прошу голів Ради міністрів Криму і облдержадміністрацій особисто взяти на контроль цю важливу справу і доповідати уряду щотижня.

Особливо гостро постає проблема зростання недоїмки із сплати обов`язкових платежів до Пенсійного фонду. І хоча темпи її зростання порівняно з 1997 роком сповільнено вдвічі, вона залишається значною — на 1 серпня понад 3 мільярди гривень.

Головною причиною такого становища є невиконання більш як 25 тисячами підприємств, установ, організацій своїх зобов`язань перед Пенсійним фондом, а точніше, перед пенсіонерами.

Я називаю ці цифри для того, щоб кожен пенсіонер знав, чому він не отримує вчасно своєї пенсії та змушений бідувати. Адже підприємства працюють, продукція реалізується, а кошти, які заробляє виробництво, за рахунок різноманітних комбінацій опиняються поза бюджетом та Пенсійним фондом. Переконаний, що в таких випадках своє слово має сказати прокуратура, яка слідкує за дотриманням законності.

Візьмімо іншу причину заборгованості. Понад 90 відсотків зростання недоїмки перед Пенсійним фондом у поточному році зумовлено виплатою заробітної плати у натуральній формі. Це ж пряме уникнення від сплати збору на пенсійне страхування.

А як можна це трактувати інакше? Якщо керівник знаходить можливості видати зарплату, наприклад, цукром чи борошном, то чому він не може видати одну третину цього ж товару своїм вчорашнім працівникам-пенсіонерам?

Я хочу попередити всіх: і тих керівників, які присутні в залі, і тих, хто буде про це знати. Далі ми такого терпіти не будемо. Я вимагаю від керівників Пенсійного фонду, Державної податкової адміністрації всі матеріали щодо таких випадків передавати до слідчих органів, притягати винних до відповідальності, як це передбачено законодавством.

Мушу констатувати, що більшість порушень у сфері погашення заборгованості з платежів до державного бюджету, недоїмки до Пенсійного та Чорнобильського фондів пов`язана з порушеннями законодавства, які мають кримінальний характер.

Злочинність у сфері оподаткування відрізняється високим рівнем професіоналізму, міцними міжрегіональними та міжнародними зв`язками, високою оплатою учасників злочинних угруповань, поєднанням легальної діяльності з нелегальною та використанням світового досвіду ухилень від оподаткування.

На основі аналізу, який був проведений Державною податковою адміністрацією України, Кабінет міністрів готує комплекс заходів, які будуть спрямовані на подолання економічної злочинності.

Кожен член Кабінету міністрів, який відповідає за стан справ у тій чи іншій області, має чітко усвідомлювати: оцінка ефективності роботи таких обласних комісій, — це і оцінка його особистої роботи. Я вже не кажу про персональну відповідальність міністрів та голів комітетів за стан справ у підвідомчих їм галузях народного господарства. Вважайте це останнім попередженням.

Виконання соціальних зобов`язань держави, яке безпосередньо залежить від стану справ в усіх галузях народного господарства, — це і є показник вашої роботи та рівня відповідальності.

Нам давно вже слід навчитися відверто дивитися в очі своїм громадянам, своїм батькам та матерям. Можна лише вклонитися їх терпінню, мудрості. Але ми не маємо права чекати кращих часів, використовуючи це терпіння.

1917-й повториться в 2004-му

Принаймні це прогнозує Вілен Мартиросян

Радник Президента України Вілен Мартиросян, що зазвичай спеціалізується на питаннях соціального захисту військовослужбовців, очевидно, «за сумісництвом» вирішив узяти під свій пильний контроль і ситуацію, яка склалася в Одесі перед повторними виборами міського голови. З цього приводу невтомний генерал-майор навіть влаштував прес-конференцію «Вибори мера в Одесі провести одночасно з виборами Президента України». Крім цієї ідеї, пан Мартиросян ознайомив присутніх журналістів ще з кількома власними «одеськими» ініціативами. Він повідомив, що не раз звертався до глави держави з пропозиціями «навести порядок в Одесі». Але цій благородній справі, схоже, несподівано перешкодив... Верховний суд України, який втрутився у справи Кіровоградського обласного суду для того, щоб «прийняти рішення проти Гурвіца».

На глибоке переконання радника-генерала, це рішення несправедливе. Досліджуючи ситуацію в Одесі, Вілен Мартиросян дійшов висновку: якби екс-голова міста був зареєстрований у кандидати, він мав би стовідсоткову перемогу на виборах, і, отже, за генеральською логікою, бажаного порядку було б досягнуто. А то нині, обурився радник, серед п'яти десятків претендентів на цю посаду є навіть такі, що не мають вищої освіти. І справді, який порядок без диплома?

Утім, основну частину прес-конференції Вілен Мартиросян присвятив не одеським виборам, а глобальнішій проблемі — ситуації в державі. А нині в ній на кожному кроці, визнав радник Президента, панує безправ'я та несправедливість. Подолати їх можна лише... Правильно, державним переворотом: Вілен Мартиросян, як бачимо, не розчарувався у власному традиційному рецепті «порятунку Вітчизни», навпаки, зміцнився у вірі. Переворот, подібний до того, що відбувся 1917 року, за прогнозом генерала, неодмінно «врятує» нас у 2004-му. «Відстрочка» просто необхідна, бо «великі справи не так швидко робляться». В. Мартиросян знає не тільки дату, а й деякі прізвища учасників майбутнього «рятівного» перевороту. У найближчий час не виключається можливість приходу до влади так званих червоних, але після 2004-го вони «вже не піднімуть голови».

Пан Мартиросян не тільки назвав «генеральну ідею», а й потрудився роз'яснити її причини і завдання. До перших належить, як уже згадувалося, тотальне безправ'я людини, яка залишається без захисту. А другі, зрозуміло, випливають з перших. Конституція, переконаний радник, також не може захистити людину, бо «у цій державі усі питання вирішують гроші, хабарі, зв'язки». Навіть під час парламентських виборів. Тому нинішній парламент... має бути переобраний під час президентських виборів у жовтні 1999 року (?).

Крім депутатів, гостре невдоволення в Мартиросяна викликає міністр внутрішніх справ зокрема і його високопоставлені співробітники взагалі. А створення таких силових структур, як «Титан», «Кобра», «Беркут», «Сокіл», є, за словами генерал-майора, найбільшим безглуздям, бо вони «призначені не для злочинців, а для залякування народу».

Але, на щастя, не все трагічно в державі, яка має справжніх патріотів в особі самого Вілена Мартиросяна і його однодумців, що об'єдналися в розгалужену організацію захисту прав людини. До речі, тут багато молоді. Радник Президента заявив, що він пропонував Леонідові Кучмі свої послуги не тільки в наведенні порядку в Одесі, а й у всій державі — всього за місяць. Спочатку вистачило б, на думку Мартиросяна, заарештувати кількох хабарників у вищих колах (на нашу скромну думку, «охопити» всіх — місяця замало).

І на закінчення про ще деякі аналогії з державним переворотом 17-го року. Бойовий генерал наголосив: для запобігання кровопролиттю має бути створено при Президентові... орган зі справедливості. Очевидно, стратег «переворотів» забув з історії, а саме про вплив «справедливих» органів на кількість пролитої крові. Також, на жаль, не дочитав п. Мартиросян і Конституції, де чітко трактується заклик до переворотів... В одному пан радник має рацію стовідсотково: «Для того, щоб захищати права людини, треба мати насамперед моральне право, а сьогодні його так багатьом не вистачає»...

Юлія ШЕЙКО.

Хто є хто: представляємо голів комітетів ВР

Вітчизна в нас одна. І ми свідомі того

— Георгію Корнійовичу, які і як представлено фракції у вашому комітеті? Чи не буде це поєднанням на межі несумісності або, як сказав поет, «волна и камень, лед и пламень»?

— У нас будуть співпрацювати дев'ять представників фракції Компартії України, два депутати від фракції Руху, троє — представлятимуть НДП, стільки ж має об'єднання «Лівий центр», два депутати — від «Громади» й один — від «зелених». Говорячи — «співпрацюватимуть», я маю на увазі, що, незважаючи на часом полярну відмінність політичних поглядів, ми свідомі того, що Батьківщина у нас одна і дбати про її безпеку й обороноздатність ми зобов'язані однаково. Сподіваюся, що саме такий підхід буде визначальним у роботі комітету.

Ми визначилися щодо підкомітетів; їх буде п'ять: з питань національної безпеки; з військових питань; з питань соціального захисту військовослужбовців та членів їхніх сімей; з питань діяльності прикордонних військ та митної служби; з питань військової науки, ВПК, озброєнь та технічного співробітництва.

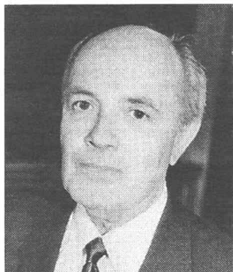
— Яку «спадщину» ви одержали від попереднього складу аналогічного комітету? Чи є вже напрацювання на перспективу?

— Ми прийшли не на порожнє місце: наші попередники провели через Верховну Раду чимало важливих законодавчих актів. Але й невирішених питань залишається багато. Основним напрямом і змістом роботи комітету бачиться розробка нормативно-правової бази з питань національної оборони та безпеки держави. Річ у тому, що з прийняттям нової Конституції виникла потреба законодавчого врегулювання багатьох принципово важливих питань. Зокрема, про чисельність національних збройних сил та інших військових формувань; про порядок направлення наших військових підрозділів за кордон, а також про правові засади перебування іноземних військ на нашій території та чимало інших. У заділі є вже близько двох десятків дуже важливих законопроектів, котрі належить розглянути найближчим часом. Потреба у них велика.

У цьому я переконався особливо після зустрічей з міністром оборони України Олександром Кузьмуком і командним складом міністерства. Ми обмінялися думками з багатьох питань, передовсім щодо зміцнення правової бази оборони і національної безпеки. З'ясувалося, що у нас є абсолютне взаєморозуміння з цього, а також ідентичні підходи до створення такої бази.

Ряд законів, а серед них Концепція національної безпеки, були прийняті до набрання чинності нової Конституції. Тому вони також потребують якщо не радикального перегляду, то принаймні істотної реконструкції. Це буде чи не найбільший пласт роботи комітету.

Своє особисте завдання як голови комітету вбачаю у тому, щоб забезпечити злагоджену взаємодію з усіма тими структурами, які мають пряме відношення до тематики й головного змісту нашої роботи. Зокрема, Міністерства оборони, Служби безпеки, Прикордонних військ, митної служби та інших. До речі, нам треба добитися прийняття Митного кодексу; варіант його напрацьовано.



Георгій КРЮЧКОВ, голова Комітету з питань національної безпеки і оборони

Важливою функцією нашого комітету має бути *налагодження дійового парламентського контролю.* Ми повинні постійно аналізувати, щоб глибоко знати стан справ у «підопічних» структурах. Це дасть можливість своєчасно вносити пропозиції з питань правового врегулювання назрілих проблем, а також ефективно співпрацювати з органами виконавчої влади та президентськими структурами.

— Не секрет, що українська армія перебуває у, м'яко кажучи, скрутному становищі. Офіцери різних родів військ навіть твердять, що така армія неспроможна виконати основне завдання — забезпечити надійну обороноздатність країни. Ваша думка з цього приводу, і що треба зробити комітетові для гарантування належного рівня обороноздатності.

— Я не робив би, по-перше, таких заяв про неспроможність армії виконати свій обов'язок. Хоча б тому, що у спадок від радянських часів їй дістався потужний оборонний потенціал. А по-друге, наша армія має достатньо чудово навчених кадрів військових професіоналів. І немає підстав не вірити запевненням міністра оборони, що відплив кадрів припинився і ситуація з їх закріплення стабілізується.

Однак залишається багато гострих проблем, які справді негативно впливають на стан обороноздатності наших збройних сил. Це, зокрема, невирішеність соціальних питань: військовослужбовці по кілька місяців не отримують платню, дуже багато їх не мають житла. Про високий моральний дух військовослужбовців за таких умов годі й говорити. Для виправлення ситуації наш комітет ініціюватиме внесення до державного бюджету на 1999 рік збільшення витрат для зміцнення обороноздатності армії та поліпшення соціальної захищеності військовослужбовців та їх сімей. Не варто ігнорувати мудре застереження: держава, яка не здатна утримувати власну армію, буде змушена, зрештою, годувати чужу армію...

— Чи визначився ваш комітет у своєму ставленні до НАТО?

— На організаційному засіданні це питання порушувалось, однак якогось певного рішення комітет не дійшов. Отже, доведеться ще визначатися...

Дозволю висловити своє бачення суті проблеми. Для мене вихідними є такі положення.

По-перше, маємо Декларацію про державний суверенітет України, за якою вона є позаблоковою нейтральною державою. Декларація ніким не скасована, тож її положення залишаються обов'язковими і для тих, хто постійно прагне приєднати Україну до НАТО. Дуже шкода, що положення про позаблоковий статус нашої держави не здобуло закріплення у новій Конституції України. Сподіваюся, що наш комітет зможе виправити цю прикру недоречність і спрямує свою роботу в руслі пріоритетів, визначених Декларацією, у тому числі й щодо позаблокового статусу держави.

Але ж НАТО існує і співробітничати з ним доведеться. Якщо це буде справді партнерство заради миру — хто ж проти. Якщо ж нас штовхатимуть на конфронтацію з нашими східними сусідами, то тут взаємодії бути просто не може.

Скажу коротко: *курс зовнішньої політики визначає Верховна Рада. А втілювати її у життя — це обов'язок виконавчої влади. Тож перебирання на себе окремими її представниками прерогатив законодавчої влади рішуче й однозначно неприпустиме.* Це стосується й симпатій окремих державних діячів щодо НАТО. А ми повинні виходити лише із життєвих інтересів держави і народу. Наш комітет, сподіваюся, завжди й у всьому буде виходити саме з цих державницьких, у кращому розумінні цього слова, принципових позицій.

Провів інтерв'ю Іван ДМИТРЕНКО.

Розслідування за листом читача

«Пильнуй за хворим не лише на операційному столі...»

(Початок на 1-й стор.).

«Бійтеся потрапити у полон до лікарів!»

Цю фразу вже 40 років повторює хірург-легенда Микола Михайлович Амосов. Щоправда, уточнює: до поганих лікарів. Але таких у природі не повинно бути — кажуть ідеалісти і тут-таки зазначають неспроможність своїх тверджень. Бо погані лікарі були, є й будуть. Як день і ніч, чорне та біле, високе й низьке.

Не я один помітив: у міру запровадження платної медицини якість обслуговування знижується. Сьогодні узаконено більш як 70 платних послуг, до речі, узаконено протизаконно — у Конституції країни проголошено право громадян на безплатну медичну допомогу. Ну гаразд, у нас багато чого робиться непрaвидного з волі міністерств і відомств. Та й то сказати — безплатним буває тільки сир у мишоловці. Та коли вже нав'язали електоратові капіталістичну модель охорони його багатства (пам'ятаєте: здоров'я людини — багатство народу?), забезпечте належні лікування та догляд. А цього медперсонал робити не вмів у безплатну епоху, не вміє в більшості своїй і нині. «Добровільних» внесків від хворих вистачає лише на найнеобхідніше — ліки, матеріали», — це чуєш від кожного головлікаря. Було б порядно з їхнього боку чесно сказати й таке: «А хочете уважного ставлення до себе, гарного догляду — платіть додатково»...

Уже важко сказати, за що не треба відстібати няням, медсестрам, лікарям. Хіба що за апчхи, якщо його, звісно, не сприймуть як виклик медпрацівника до палати...

«У смерті Олі прошу звинувачувати...»

Подружжя Висоцьких готове було платити й за апчхи. Аби тільки їхня єдина донечка була жива-здорова. Вона народилася з природженим пороком серця. Довгі шість років мама виходжувала дитину, вдень і вночі висиджуючи біля її постелі. Разом із батьком ставила на ноги. Людмила Іванівна робила те, від чого відмовлялися лікарі, які кинули в перші місяці життя Оленьки: «Навіщо ви забрали каліку з пологового будинку?».

Забрали, бо це була їхня дочка, їхня кровинка — довгоождана, вистраждана, дорожча за все на світі.

Забрали з вірою та надією на краще: поки б'ється серце дочки, поки живі вони, батьки, турбота про маленьку не припиниться ні на хвилину. З двох шляхів — боротися чи здатися — батьки вибрали перший.

Терпіння матері й батька, їхня нестямна любов, самовідданість були віддячені. День за днем наближали батьки свою улюбленицю до повноцінного життя. Через три роки багатьох хвороб Оля позбулася.

Одна біда не давала спокою Людмилі Іванівні та Олександрові Івановичу — порок серця дочки. Обговорювали поїздку за кордон, де могли б зробити операцію, готувалися до цього.



Навіщо за кордон, коли в Інституті серцево-судинної хірургії (у народі — інститут Амосова) успішно роблять операції на серці, сказала якось знайома, пообіцявши протеже. Так Оля Висоцька потрапила до інституту Амосова.

Усе владнати на найвищому рівні взявся завідувач відділу реанімації досвідчений лікар-анестезіолог з доброю репутацією Олександр Кваша. Фахівець від Бога, як його називають колеги, з перших хвилин знайомства з подружжям клятвено обіцяв вести хвору дитину особисто, сидіти з нею за потреби вдень і вночі, у будні та вихідні...

...Операцію на Олиному серці виконав один з унікальних хірургів України, який спеціалізується на пороках дитячих сердець, — Василь Лазоришинець. 40-річний лікар зробив уже більш як 1000 таких операцій, його знають в Англії та США, де високо оцінили руки хірурга.

— Усе пройшло за планом, — сказав Василь Васильович Висоцьким через шість годин після початку операції.

Ця скупа чергова фраза завідувача відділу інституту дала батькам надію на щасливий кінець. «Усе буде гаразд, покладайтеся на мене», — остаточно розвіяв сумніви і Кваша, до реанімаційного відділення якого поступила Оля. Мати цілком довірилася лікареві.

А через сім днів Олю Висоцьку з реанімації перевезли до палати. Побачивши дочку, батьки жахнулися. Мати досі не може спокійно розповідати про тодішній стан дівчинки.

— Оля перенесла найтяжчу операцію, організм ледве справлявся з величезним навантаженням, а в реанімації, судячи з усього, нехлюйськи ставилися до хворої дитини, — крізь сльози каже Людмила Іванівна. — При нормальному догляді в дочки не могло бути страшних пролежнів. У неї у промежині не міг би зібратися гній, що закривав глибокі рани, які в історії хвороби названі попрілістю. Блюзнірства лікарів, які виправдовують сьогодні нічогонероблення, я не пробачу. Двічі мені довелося бачити, як прогулював черговий лікар-анестезіолог Олексій Мисюра — він не давав спокою медсестрам, постійно вимагав добросовісного виконання обов'язків, суворо питав за помилки. Схоже, ніхто більше не прагнув полегшити долю прооперованої дочки. Ну що казати про працівників відділення, якщо ніхто з них не спромігся зняти з ручки Олі йодовий квач, від якого дитина отримала дуже сильний опік.

Про все це мати негайно сповістила лікуючого лікаря, завідувачку відділенням Майю Руденко.

— А що ви мені кажете? Адже це у вашого Кваші...

І пішла, наче подиумом.

На амбіції та роздратованість мати натрапляла ще не раз. Та на цьому Людмила Іванівна увагу не загострювала. Головне, щоб одужувала дитина.

І вона одужувала, радувала батьків. Через два тижні після операції батько гуляв з Олею подвір'ям, дівчинка сміялася, була весела. Кваша неодноразово рекомендував матері виписуватися...

А Оля почала постійно скаржитися на біль у животі. Мама звернулася до Кваші.

— Купіть но-шпу, а ввечері я зайду до палати.

Того дня до хворої Кваша не прийшов.

— Про стан дочки я сказала Майї Миколаївні. Та оглянула її і заборонила робити клізми. А на моє запитання «то що далі робити?» відповіла: «Не знаю». І пішла.

(Закінчення на 9-й стор.).

Хроніка. Факти. Події

● *Тель-Авів*

Прем'єр непорушний

Новий терористичний акт на Західному березі річки Йордан, внаслідок якого загинуло двоє єврейських поселенців, серйозно ускладнив процес ізраїльсько-палестинських переговорів. Ізраїльські політичні та громадські діячі закликали уряд Біньяміна Нетаньяху взагалі заморозити мирний процес. А прем'єр-міністр заявив, що трагічний інцидент лише зміцнює його рішучість твердо обстоювати інтереси національної безпеки Ізраїлю на переговорах з палестинцями.

● *Братислава*

І без президента обійдуться

У Словаччині, в парламенті якої сім місяців без успіху тривають вибори нового президента республіки, набрав чинності закон, що закріплює передання частини компетенцій глави держави голові найвищого законодавчого органу. Відтепер, якщо президентське крісло залишиться, як нині, порожнім, глава парламенту може приймати відставку уряду і призначати новий кабінет міністрів.

Закон, ухвалений нещодавно словацьким парламентом і підписаний позавчора прем'єр-міністром країни Володимиром Мечиаром, котрий виконує нині обов'язки президента, робить неможливою ситуацію, коли уряд через недосконалість конституції не зможе подати у відставку.

● *Лондон*

Берлінський досвід став у пригоді?

Уряд Великобританії розглядає питання про можливість розв'язати конфлікт у північноірландському місті Порт-Даун за «берлінським варіантом». Чи будувати мур між католицькими і протестантськими районами — ось над чим сушать нині голови в міністерстві у справах Північної Ірландії. Як повідомив офіційний представник міністерства, ними отримано «значну кількість послань від політиків і депутатів Північноірландської асамблеї з проханням розділити громади в місті муром».

● *Вашингтон*

Мілошевичу погрожують

З новими погрозами збройного втручання в Косово виступила адміністрація США. В інтерв'ю телекомпанії Сі-ен-ен спеціальний представник США на Балканах Річард Холбрук звинувачив президента Югославії Слободана Мілошевича у спробах домогтися воєнної перемоги в Косові, яким, за його словами, може бути покладено край збройними силами НАТО. Холбрук, призначений нещодавно президентом Клінтоном на пост постійного представника США при ООН, стверджував, що сербський наступ у Косово «різко збільшує вірогідність активного втручання Заходу воєнним шляхом».

● *Кабул*

Переговори вже неприйнятні

Афганський рух «Талібан» відкинув пропозицію Росії та Узбекистану припинити вогонь в Афганістані і сісти за стіл переговорів. Лідери талібів заявили, що «за нинішніх обставин» вони не підуть на жодні компроміси з опозицією. За словами офіційного представника руху А. Мутмаїна, північні райони Афганістану, що перебувають під контролем антиталібівського альянсу, будуть «звільнені виключно військовими засобами». «Для нас прийнятне лише цілковите припинення опору і видання ворогів «Талібану» у полон», — наголосив він.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.

ЧЕРГОВА ПРИМХА. ДУБЛЬ ТРЕТІЙ

Делегація ООН припинила свою роботу в Іраку. Схоже, Багдаду набридло видавати себе за покірну овечку. Президент Іраку, здається, вирішив, що настав час для чергового потрясіння світової громадськості. Та й для підтримання країни в потрібному Саддамові Хусейну тонусі слід було б викинути накопичений більш як за півроку адреналін у крові.

«Тарік Азіз повідомив мені, що Ірак не готовий тепер співробітничати й надалі зі спецкомісією ООН», —заявив прибулий з Іраку глава оонівської спецкомісії з ліквідації іракської зброї масового знищення і ракетної техніки Річард Батлер, повідомляє ІТАР-ТАКС. Він припинив свій візит у Багдад через суперечності, що виникли під час діалогу з іракцями: «Ірак відкинув нашу пропозицію продовжити приблизно на місяць переговори з проблем роззброєння»...

Відповідно до програми, погодженої у червні Іраком та ООН, передбачалося прискорити ліквідацію іракської зброї масового знищення в тісному зв'язку з практичною постановкою питання про скасування міжнародних санкцій. «Я сказав віце-прем'єрові Таріку Азізу, що коли ми за 4—5 тижнів виконаємо цю програму, то я матиму підстави звітувати Раді Безпеки про закриття або найближче закриття ракетного і хімічного досьє», — сказав Батлер. Проте Азіз зажадав негайної заяви про виконання червневої програми.

А напередодні іракський віце-прем'єр піддав критиці Батлера та очолювану ним спецкомісію. Тарік Азіз звинуватив його в «обслуговуванні інтересів США» і назвав діяльність оонівських експертів в Іраку «нечесною і навмисне неспішною».

Схожі слова не раз він говорив і на початку року, коли Ірак спровокував серйозну кризу в Перській затоці, яка мало не закінчилася війною. Взагалі створюється враження, що Багдад запускає чергове продовження нескінченного серіалу «Просто Ірак», де в ролі злодія, котрий весь час знущається з працелюбної і кришталево чистої країни, виступають США. Припустімо, що це так. Тоді — якщо вести відлік з минулого року — це вже третя частина марлезонського балету. Але пригадаймо: американо-іракське протистояння офіційно розпочалося ще 1990-го, а неофіційне — ще раніше...

Вашингтон поклав на Багдад відповідальність за зірвання переговорів щодо роззброєння Іраку, заявивши, що санкції залишаться чинними доти, доки не буде виконано резолюцію Ради Безпеки ООН. Що ж, далі буде.

А поки що Генеральний секретар ООН Кофі Аннан вважає, що тепер рано давати оцінки тому, що сталося в Багдаді.

Яна ОСАДЧА.

Скандал

«Дива» під оонівським дахом

Минулий тиждень приніс великі неприємності Управлінню Верховного комісара ООН у справах біженців (УВКБ). Штаб-квартири цього відомства, яке займається наданням допомоги 22 мільйонам біженців та внутрішніх переміщених осіб у всьому світі і має бюджет у мільярд доларів, довелося відповідати на численні й вельми непрості запитання журналістів.

А приводом для такого підвищеного інтересу ЗМІ стала стаття, оприлюднена 29 липня у британській газеті «Файненшл таймс». З її сторінок УВКБ кинуто докір у «некомпетентному менеджменті, сумнівній практиці звітності» і, як запевняють, у шахрайстві, що призводить до «марнотратства мільйонів доларів», одержаних від західних урядів. Газета посилається на не опубліковану поки що доповідь аудиторської перевірки, котра восени буде передана Генеральній Асамблеї ООН.

УВКБ рішуче спростувало ці звинувачення. Його офіційний представник Кріс Яновські розцінив їх як «абсолютно несправедливі» і такі, що «межують із комічним». Він вважає, що у статті чимало «неточностей і цитат поза контекстом». В Управлінні Верховного комісара схильні пов'язувати публікацію у «Файненшл таймс» із завершенням п'ятирічного терміну повноважень генерального директора УВКБ японки Садако Огати і наміченим на осінь призначенням нового голови. 70-річна Огата, котра обіймає цю посаду з 1991 року, заявила про намір знову висунути свою кандидатуру. Либонь, це було до вподоби далеко не всім.

Скандал, що розгорівся, може підірвати шанси японки, хоча проти неї особисто жодного серйозного «компромату» «Файненшл таймс» не наводить. Натомість у статті чимало фактів, які змушують сумніватися у компетентності й порядності деяких працівників ввіреної їй установи. Приміром, у Боснії та Герцеговині УВКБ було надано будівельні матеріали на ремонт 900 будинків і 8 шкіл. А перевірка засвідчила, що відремонтовано лише 719 будинків і жодної школи. Виявлено неточності й у звітності, надто щодо гуманітарних операцій в Африці, немає належної гласності під час укладання контрактів з консультантами.

До того ж стверджують, ніби УВКБ, яке має бути незалежне від політики, у колишній Югославії стало фактично учасником політичного процесу, і гуманітарну допомогу «використовувано як предмет торгу». Не випадково боснійські серби неодноразово ставили питання про нерівноправний розподіл допомоги. Необ'єктивність позиції, що її займає УВКБ у косовському конфлікті, також не залишилася непоміченою: на брифінгу в Женеві 31 липня журналісти звернули увагу Кріса Яновські, що офіційні представники УВКБ завжди дуже багато говорять про злигодні албанського населення Косова, натомість про сербів згадують зрідка і лише побіжно. Так само в недавньому минулому головними винуватцями усіх бід у Боснії виставляли сербів, залишаючи майже «поза кадром» переслідування сербського населення у Боснії та Хорватії. «УВКБ перестало бути незалежною організацією», — вважає Гассан Арнаут, колишній директор правового відділу УВКБ.

Хоча про «дива» у діяльності оонівської установи було відомо давно, скандал спалахнув лише нині — його «передвиборне» підгрунтя незаперечне. У Женеві у всіх на пам'яті історія з недавньою зміною керівництва Всесвітньої організації охорони здоров'я. Критика західної преси на адресу колишнього генерального директора ВООЗ Хіросі Накадзіми – до речі, співвітчизника Садако Огати — різко посилилася напередодні прийняття країнами-членами рішення про нового керівника організації. Накадзіму, який очолював ВООЗ упродовж останніх десяти років, деякі країни Заходу, зокрема США, звинувачували у поганому менеджменті та неефективному витрачанні коштів. В умовах потужного тиску він відмовився домагатися третього п'ятирічного мандату, і генеральним директором було обрано норвежку Гру Харлем Брундтланд.



Відомо, що «ласим шматком» для корпорацій є масштабні контракти з ООН на різного роду гуманітарні поставки: чи то ліки для бідних країн, чи то намети й кухонне начиння для біженців. Тому зміна керівництва у тій чи іншій оонівській установі, пов'язаній з такими поставками, не може пройти непоміченою ані для ділових кіл, ані для політиків і преси.

Підготувала Яна СТАДІЛЬНА.

Таємниця вбивства Раджива Ганді

Ефект бомби, що вибухнула, може спричинити надана парламенту Індії остаточна доповідь слідчої комісії у справі про вбивство колишнього прем'єр-міністра республіки Раджива Ганді.

... Сім років тому Раджив Ганді прибув у штат Тамілнад, щоб виступити на масовому мітингу. З гірляндою квітів, приспавши пильність охоронців, до нього підійшла жінка-камікадзе і привела в дію схований під одягом потужний вибуховий пристрій...

Комісія дійшла висновку, що замах на колишнього прем'єра не був виплазкою винятково тамільських бойовиків з організації «Тигри звільнення Тамілі ілама», яка діє на півночі Шрі-Ланки: «тигри» не більш як прості виконавці теракту, повідомляє ІТАР-ТАКС. За їхніми спинами криється широка міжнародна змова за участю ЦРУ США, ізраїльської розвідки і пенджабських сепаратистів, що облаштувалися в Лондоні і домагаються відторгнення штату Пенджаб від Індії і створення на його основі «незалежної держави сикхів Халістан». Окрім того, до вбивства причетні або, принаймні, знали про замах, що готується, три відомі індійські політичні діячі, які були в опозиції Радживу Ганді. Серед них називають, зокрема, ім'я колишнього прем'єр-міністра Чандри Шекхара.

Гроші на навчання опозиції

Адміністрація США розробила план об'єднання представників іракської опозиції, що перебувають у вигнанні. На його реалізацію, як стверджує «Вашингтон пост», передбачено надати 5 млн. доларів.

Гроші буде спрямовано на навчання опозиціонерів методів створення організацій і рекрутування нових прибічників, а також формування в Лондоні центру для іракських політичних біженців.

Високопоставлені представники адміністрації дали зрозуміти: окрім зазначеного плану розробляють таємні й «амбіційніші» заходи для повалення нинішнього режиму в Багдаді. Вони заявили також, що не мають великих ілюзій, ніби всі ці розробки призведуть до швидкого усунення Хусейна. Проте адміністрація, за їхніми словами, вважає за потрібне докласти ці зусилля з огляду на те, що в разі раптового падіння режиму Хусейна об'єднана і підготовлена опозиція зможе забезпечити нормальний перехід Іраку до демократичного правління.

Конкретним кроком втілення в життя цієї програми стало запрошення до Вашингтона двох лідерів іракських курдів: Масуда Барзані, одного з керівників Демократичної партії Курдистану, і Джаляля Талабані, котрий представляє Патріотичний союз Курдистану. «Якщо вони готові протистояти Саддаму Хусейну, ми готові з ним працювати», — заявив минулого тижня помічник держсекретаря США Мартін Індик.

Проте, як зазначають місцеві спостерігачі, обидва курдські лідери, які мають прибути до американської столиці цього року, навряд чи сповнені великої довіри до США: адже після війни в Перській затоці Вашингтон одного разу вже надихнув їх на виступ проти Хусейна, а потім залишив практично без будь-якої допомоги...

Кордон на всі чотири боки

(Початок на 1-й стор.).

Коли не додати, що, приміром, прогресує тенденція до збільшення кількості правопорушників, які прориваються крізь «зелений» кордон (на ділянках застав у зазначений період затримано 3195 чоловік). Ці та інші дані було оприлюднено вчора на прес-конференції першого заступника голови Держкомітету у справах охорони державного кордону генерал-лейтенанта Павла Шишоліна.

До характерних ознак теперішньої ситуації на кордоні передусім належить збільшення кількості «нелегалів». А також великий потік контрабандних товарів, яких було затримано на 7,5 млн. грн.

Тож Кабмін підтримав пропозиції Держкомкордону, прийнявши постанови № 1147 «Про прикордонний режим» та № 1199 — "Про контрольовані прикордонні райони».

Контрольовані прикордонні райони було визначено: на території Криму — в Алушті, Євпаторії, Керчі, Судаку, Феодосії, Ялті та в 11 районах; у Поліському та Чорнобильському районах Київщини; в Одеській області — в Ізмаїлі, Іллічівську, Одесі, Южному та 17 районах; у Севастополі, а також у 16 інших областях України. До контрольованих районів віднесли й територіальне море, внутрішні води, частину вод прикордонних річок, озер та інших водоймищ, острови на цих водах.

З 1 вересня уряд запроваджує прикордонний режим у контрольованих прикордонних районах. Згідно із затвердженим раніше Положенням про прикордонний режим, іноземці та особи без громадянства можуть тимчасово перебувати в межах прикордонної смуги та контрольованого прикордонного району лише за наявності документів, які засвідчують особу та підтверджують необхідність їх перебування на даній території.

Щодо наших громадян, то їм достатньо мати будь-який документ громадянина України. У переліку таких документів паспорт — український, закордонний або дипломатичний, посвідчення — службове, водія, студентський квиток тощо.

Щодо пляжів у межах прикордонної смуги та контрольованого прикордонного району, то їх забезпечуватимуть засобами контролю для запобігання можливості запливу до лінії кордону.

Ольга КЛЕЙМЕНОВА.

У номер

● *Житомир*

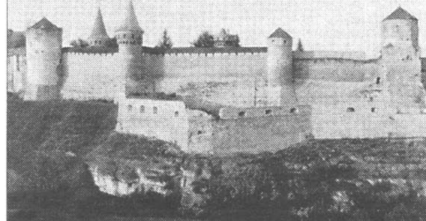
Дещо передчасна наука

Уже почався навчальний рік у Державній агроекологічній академії України. Для вузу це не новина: завдяки цьому минулого року заощадили 600 тисяч гривень на оплаті за електроенергію й опалення. Адже у січні й лютому студентів в аудиторіях не було. А ось учні будівельного технікуму, який віднедавна став структурним підрозділом академії, не схотіли сідати за парти в літню спеку.

Забавимося по-козацьки в «перлині на камені»

Свята

11—12 вересня у місті Кам'янці-Подільському, що на Хмельниччині, відбудеться перша міжнародна благодійна історико-культурна акція «Козацькі забави». Грандіозне свято буде присвячено 350-річчю Великого повстання українського народу за свободу та незалежність.



У задумах організаторів проекту (Держкомітету України з туризму, Туристичної асоціації України, МЗС України, МОЗ України, Управління з питань культури Київської держадміністрації, Національного благодійного дитячого фонду «Україна — дітям», Української асоціації якості та ін.) — створити дійство на основі історичних подій минулого нашої країни, традицій, фольклору, козацьких бойових ігор. Саме тому місцем проведення свята обрано «перлину на камені» — стародавнє українське місто Кам'янець-Подільський, яке, до слова, за кількістю історичних пам'яток є третім в Україні. Планується, що головною ареною «Козацьких забав» стане непорушна Стара фортеця (**на знімку**).

Розпочнеться свято гучною ярмаркою, яка супроводжуватиметься виступами фольклорних колективів, відомих гумористів, бандуристів, конкурсами та розвагами за участю клоунів та скоморохів. До речі, на гастролі сюди відправляться актори Національного театру української драми ім. І. Франка (з виставою «Енеїда»), а також театру на Подолі «Вертеп», народна артистка України Ніна Матвієнко. Не обійдеться козацьке свято й без лицарського турніру, святкової колективної вечері «Козацька юшка» та урочистого феєрверку.

І головне — дійство розгорнеться за участю вітчизняних виробників. Так, відбудуться презентації-конкурси на краще українське пиво та народні страви, аукціон витворів народних майстрів, спеціалізована виставка товарів широкого вжитку тощо. Таким чином «Козацькі забави» стануть благодійними — значну частина прибутку від ярмаркування направлять в дитячі будинки, школи-інтернати та дитячі лікарні.

Тетяна МІШИНА.

ЩАСЛИВА ЗІРКА В ОБІЙМАХ ДВОХ КРАЇН

Виставки

У залах Українського фонду культури відбулася презентація виставки живопису та графіки талановитої художниці Емми Кшуташвілі.

Народилася Емма у Тбілісі, в мистецькій родині, закінчила Тбіліську Академію мистецтв, її картини виставлялися в Грузії, Москві та за кордоном. Однак художницю спіткало нещастя —тяжка хвороба надовго прикувала її до ліжка. Діагноз лікарів не залишав надії. Проте в 1996 році з допомогою українських лікарів Емма Кшуташвілі стала на ноги. Спілка художників України разом з Міністерством культури і мистецтв підтримали її, допомогли повернутися до творчості.



Свої картини вона наповнює історичним минулим та різнобічним сучасним двох братніх народів. Великий біль за батьківщину прослідковується в роботах, та все-таки надія не зникає. Творчості художниці притаманне глибинне психологічне проникнення в тему, складність композиції та своєрідна стилізація малюнку. Відчувається віра в Бога, людину, а також щира любов до України та Грузії.

Так, у картині «Птах щастя» (грузинський варіант) в образі дівчини втілена грузинська держава, яка чекає на щасливу зірку. В українському варіанті: дівчина-Україна дочекалася своєї ясної зорі, що осяяла її життєдайним промінням.

На презентацію виставки завітали друзі та знайомі художниці, видатні діячі мистецтв України, поети, актори. На думку академіка Бориса Олійника, творчість грузинської художниці підживлює дружбу українського та грузинського народів.

Оксана ШМАТКО.

На знімку: під час вернісажу.

Трієнале-98: етап другий

Конкурси

Уже вдруге Всеукраїнський трієнале нагороджує своїх переможців. За багатьма показниками — це чи не єдиний конкурс професійних художників в Україні. Засновник конкурсу (Спілка художників України) з перших кроків намагався орієнтуватися на кращі світові традиції визнаних у цій справі лідерів. Так, за прикладом міжнародного конкурсу в Осаці (OSAKA TRIENNALE) наш трієнале стали проводити щороку в три етапи, з різних галузей мистецтва: графіка, живопис, скульптура. Торішній трієнале «Графіка-97» довів життєвість цього вибору.

Нинішній рік зібрав лише живописців з усієї країни. 250 робіт 246 авторів було розміщено на всіх без винятку площах Центрального будинку художника. «Ми не намагаємося зробити конкурс міжнародним. Він має бути нашим, національним. Окрім того, ми прагнемо дослідити ті процеси, що відбуваються в Україні, визначитися з тим перебігом подій та напрацювань, що окреслюють стан сучасного мистецтва», — зазначив голова оргкомітету заслужений діяч мистецтв України Віктор Сидоренко.

Цього разу переможців більше, ніж торік. Преміальний фонд гран-прі вирішили не присуджувати й поділили його на додаткові заохочувальні премії, кількість яких зросла до п'яти. Першу премію отримав київський митець Микола Журавльов за роботу "Купання сина", другу і третю О. Животкова («Композиція № 7» із серії «Вікно») та В. Гонтарова («Небесний човен»). Водночас прикро, що не потрапили в поле зору шановного журі роботи наших корифеїв — тих, хто працює не на поталу моді, а набагато щиріше та відданіше.

Утім можна скільки завгодно погоджуватися або ні з думкою журі та оргкомітету, проте головне одне: такі конкурси вкрай потрібні.

Наталка СУХОЛІТ, мистецтвознавець.

Він знімав у Довженка «Землю»

Ювілеї

Основоположникові школи українського операторського мистецтва Данилові Демуцькому виповнилося б 105 років. Земляки майстра кінематографа із села Охматів Жашківського району свято шанують пам'ять про побратима Олександра Довженка, пропагують його творчість. У спільній праці двох митців і друзів народилися такі видатні фільми, як «Земля», «Арсенал», «Іван». Пізніше з іншими режисерами Данило Демуцький зняв кінострічки «Тахір і Зухра», «Подвиг розвідника», «Насріддін у Бухарі», «Калиновий гай», «Тарас Шевченко».

У рідному селі кіномитця створено музей родини Демуцьких — батька одного з засновників вітчизняного кінематографа був відомим хормейстером і разом зі створеним ним хором об'їздив на початку століття всю Україну. У ювілейні дні, вшановуючи батька й сина Демуцьких, в Охматові проводять фестивалі хорового співу, вечори кіномистецтва.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

ПОНЕДІЛОК, 10 серпня

УТ-1

6.00 Анонс.
6.05 Агромагазин.
6.15 Доброго ранку, Україно!
8.05, 15.40 Національний хіт-парад.
8.10 Телесеріал «Час кохати».
9.15 Три крапки.
9.25 Фінансовий огляд.
9.35 Телефільм «Степан Ковнір».
10.00 Телевистава «Закон».
11.30 Національний хіт-парад. Топ-10.
12.00 УТН.
12.15 Концерт Павла і Петра Приймаків.
13.55 — 14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Телефільм «Таємниці Межигір'я».
15.45 «Незнаний Чорнобиль». Фільм 9.
16.00 Мультсеріал «Казки вулиці Брока».
16.30 Молодіжний телесеріал «Супербой».
17.25 День варення.
18.00 УТН.
18.15 Серіал «Час кохати».
19.20 Саме той.
19.45 Шоу Бенні Хілла.
20.20 Національний хіт-парад представляє.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.50 Футбол від УТН.
22.25 Серіал «Водяні щури».
23.20 Три крапки.
23.40 УТН.
0.00 Фінансовий огляд.
0.10 Худ. телефільм «Акваріум». 1 серія.

УТ-2

СТУДІЯ «1+1»

16.02 ТСН.
16.15 Серіал «Пристрасті».
17.00 Серіал «Пригоди Бріско Каунті-молодшого».
18.05 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Доктор Квін».
19.30 ТСН.
19.55 Вечір комедії. Худ. фільм «Жандарм та жандарметки».
21.45 Ток-шоу «Табу».
22.15 Телесеріал «Поліція Нью-Йорку».
23.15 ТСН.
23.45 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Американська ніч».

УТ-3

«ІНТЕР»

7.00 Теленанок.
8.00 Подробиці тижня.
8.35 Прогноз погоди.
8.45 Уік-енд.
9.15 Телесеріал «Поховані таємниці».
9.45 Мелорама.
10.30 Серіал «Спецпідрозділ «Пасифік».
11.20 Серіал «Гордість та упередженість».
12.10 Кумири, кумири... Р. Паулс.
12.50 Інтерновини.
13.00 — 18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Інтерновини.
18.10 Телесеріал «Поховані таємниці».
18.40 Вгадай мелодію.
19.10 «Давайте обговоримо» з М. Ганапольським.
19.50 Вечірня казка.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.40 Серіал «Безмовний свідок».
21.40 Вчасно.
21.55 Інтерспорт.
22.00 Прогноз погоди.
22.10 Худ. фільм «Ми, що нижче підписалися...». 1 серія.
23.20 Подробиці.
23.30 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.40 Худ. фільм «Час смутку ще не настав».
1.20 Подробиці. Підсумки дня.
1.30 Прогноз погоди.

КДРТРК

13.00 Анонс.
13.10 Київські новини.
13.20 Серіал «Мрії та дзеркала».
14.05 Док. фільм «Національний музей України».
14.45 Пісенна зоря Вадима Крищенка.
15.25 Мультфільм.
15.35 Правочин.
15.55 Шлягер представляє.
16.45 Серіал «Мрії та дзеркала».
17.30 За київським часом.

ТЕТ і КИЇВ

ТЕТ

7.10 СІТ
7.30 Медичний щотижневик
8.00 Дай п'ять
8.10 Антресолька

КИЇВ

8.30 Хрещатик
8.55 Анонс
9.00 Музика в каміні
9.20 Муз. пауза

ТЕТ

9.30 Х/ф «Вогненні колесниці»
11.30 Поп-стоп
12.00 М/ф
12.10 Просто собака
12.30 Телекурс німецької мови «Alles Gutte!», вип. 10
12.50 Х/ф «Сімнадцять миттєвостей весни», с. 11

КИЇВ

14.00 Громадське телебачення України (експериментальне мовлення)
16.00 ЛПМ

ТЕТ

16.30 Світ Аліси
16.50 Це — Ми!
17.20 Вогні цирку
18.15 Стиль від Ельзи
18.55 Т/с «Лікар Фінлі», с. 21
19.50 35 хвилин джазу
20.30 СІТ
20.50 Дай п'ять
21.00 Антресолька
21.15 Міські новини

КИЇВ

21.30 Споживач
21.45 Хрещатик
22.00 Х/ф «Таємниця рейсу»
23.30 Ровесник
23.45 Експрес-інформ
0.00 Комп'ютер X
0.15 Привіт... завтра

ICTV

7.00 Мистецький канал. «Територія А». Хіт-парад
8.00 Вісті тижня. Інформаційно-аналітичний тижневик (ТІА «Вікна»)
9.00 «Відчайдушний». Художній телефільм. 5 серія
10.00 «Хлопець з Андромеди». Художній телефільм. 5 серія
Чарівний світ Діснея: 10.30 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
11.00 «Аладдін». Мультсеріал
11.30 Мости у світ
12.00 Музична програма «З молоддю в майбутнє». 2 ч.
13.00 «Візит». Фантастичний телесеріал
14.00 Час «Ч». Військовий тележурнал
14.30 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 Отак і живемо
Чарівний світ Діснея: 17.00 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
17.30 «Аладдін». Мультсеріал
18.00 Футбольна планета. Тижневий огляд
18.30 «Слід крізь час». Телесеріал
19.30 «Хлопець з Андромеди». Художній телефільм. 6 серія
20.00 «Відчайдушний». Художній телефільм. 6 серія
21.00 «Команда мрії». Телесеріал
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Кегні і Лейсі». Гостросюжетний телесеріал
23.00 Економічний вісник
23.30 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
1.00 Програма передач на завтра

ВІВТОРОК, 11 серпня

УТ-1

6.00 Анонс.
6.05 Агромагазин.
6.15 Доброго ранку, Україно!
8.05 Національний хіт-парад.
8.10 Серіал «Час кохати».
9.15 Три крапки.
9.25 Фінансовий огляд.
9.35 Мультфільм.
9.45 Худ. телефільм «Далі польоту стріли». 1 серія.
11.00 Футбол від УТН.
11.30 Телеканал «Право».
12.00 УТН.
12.15 Національний хіт-парад. Хіт-журнал.
12.45 CFI представляє. Інтеграл. «Ай-ем».
13.30 Діловий канал.
13.55—14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Мультфільм на замовлення.
16.00 Національний хіт-парад представляє.
16.30 Мультсеріал «Кароліна та її друзі». 1 серія.
17.05 Телесеріал «Супербой».
18.00 УТН.
18.10 Серіал «Час кохати».
19.15 Саме той.
19.40 Телесеріал «Роксолана». Фільм 2 — «Дружина халіфа». 10 серія.
20.45 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.55 Худ. фільм «Вирок».
23.25 Національний хіт-парад представляє.
23.50 Три крапки.
0.10 УТН.
0.30 Фінансовий огляд.

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Закон є закон.
10.10 Моя справа.
10.40 Освітній канал. Введення християнства на Русі. Урок німецької мови. У стародавньому Києві.
11.50 Закон є закон.
11.55 Від «Перехрестя» — до успіху!
12.25 Аудиторія. Шкільна форма старшокласників. Передача 1.
12.55 Закон є закон.
13.00 Дім і стиль.
13.30 Закон є закон.
13.35 Худ. телефільм «Суєта».
15.05 Закон є закон.

СТУДІЯ «1+1»

7.00 Програма «Сніданок з «1+1».
8.00 Серіал «Район Мелроуз».
9.15 Серіал «Марія».
10.00—16.00 Програми УТ-2.
16.02 ТСН.
16.15 Серіал «Пристрасті».
17.00 Серіал «Пригоди Бріско Каунті-молодшого».
18.05 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Усі ріки течуть».
19.30 ТСН.
19.55 Парад улюблених кінострічок. Комедія «Весілля в Малинівці».
21.45 Сам собі режисер.
22.15 Серіал «Район Мелроуз».
23.15 ТСН.
23.45 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Серце взимку».

УТ-3

«ІНТЕР»

7.00 Соняшники.
8.00 Інтерновини.
8.10 Прогноз погоди.
8.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
8.30 «Давайте обговоримо» з М. Ганапольським.
9.10 Телесеріал «Поховані таємниці».
9.40 Вгадай мелодію.
10.10 Серіал «Спецпідрозділ «Пасифік».
11.00 Прокинься і співай!
11.30 Сміхопанорама.
12.00 Серіал «Літо наших надій».
12.25 Навколо світу.
12.50 Інтерновини.
13.00 — 18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Інтерновини.
18.10 Телесеріал «Поховані таємниці».
18.40 Вгадай мелодію.
19.10 Тема.
19.50 Вечірня казка.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.40 Серіал «Горець-5».
21.35 Інтерспорт.
21.40 Прогноз погоди.
21.50 Худ. фільм «Ми, що нижче підписалися...». 2 серія.
23.05 Подробиці.
23.15 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.25 Худ. фільм «Ніхто не хотів помирати».
1.10 Подробиці. Підсумки дня.
1.20 Прогноз погоди.

КДРТРК

13.00 Анонс.
13.10 Київські новини.
13.20 Серіал «Мрії та дзеркала».
14.05 Маршрут музичний.
14.15 Образи. Є. Мірошниченко.
15.20 Пілігрим.
16.00 Оплески, оплески.
16.20 Солодке життя.
16.45 Серіал «Мрії та дзеркала».
17.30 За київським часом.

ТЕТ і КИЇВ

ТЕТ

7.00 Джазова ретроспектива
7.35 Антресолька
7.50 СІТ
8.10 Дай п'ять
8.15 Міські новини

КИЇВ

8.30 Хрещатик
8.45 Анонс
8.50 Експрес-інформ
9.05 Зроби себе
9.35 Х/ф «Таємниця рейсу»
11.05 Вогнеборці
11.20 Муз. пауза
11.35 Т/с «Шкільний учитель», с. 17
12.25 Анонс

ТЕТ

12.30 Телекурс німецької мови «Alles Gutte!», вип. 10
12.50 Х/ф «Сімнадцять миттєвостей весни», с. 12
14.00 Посольства в Україні представляють
14.30 Т/с «Лікар Фінлі», с. 21
15.25 Ім'я

КИЇВ

16.30 Хрещатик
16.45 Анонс
16.50 «Нехай вам буде кольорово»
17.00 В об'єктиві Польща
17.30 Арт-афіша
18.00 Творча лабораторія
18.30 Столиця
18.45 Все про податки
19.00 Поїхали
19.25 Т/с «Шкільний учитель», с. 18
20.15 Хрещатик

ТЕТ

20.30 СІТ
20.50 Дай п'ять
21.00 Антресолька
21.15 Новини шоу-бізнесу
21.45 Міські новини
22.00 Х/ф «Білий ворон»
23.40 Сито. Дайджест
0.40 Х/ф «Клеопатра», с. 1

ICTV

7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Вісті
8.30 Економічний вісник
9.00 «Відчайдушний». Художній телефільм. 6 серія
10.00 «Хлопець з Андромеди». Художній телефільм. 6 серія
Чарівний світ Діснея: 10.30 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
11.00 «Аладдін». Мультсеріал
11.30 Візит. Круїз Червоним морем
12.00 Музична програма «Хмарочос»
13.00 «Кегні і Лейсі». Гостросюжетний телесеріал
14.00 3 х 4. Найкумедніше домашнє відео
14.30 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 Від «Перехрестя» — до успіху!
Чарівний світ Діснея: 17.00 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
17.30 «Аладдін». Мультсеріал
18.00 Мистецький канал «Територія А». Музичний тиждень
18.30 «Слід крізь час». Телесеріал
19.30 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
20.00 «Відчайдушний». Художній телефільм. 7 серія
21.00 «Команда мрії». Телесеріал
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Повітряний вовк». Гостросюжетний телесеріал
23.00 DCC представляє: Спортивний тижневик
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
1.00 Програма передач на завтра

СЕРЕДА, 12 серпня

УТ-1

6.00 Анонс.
6.05 Агромагазин.
6.15 Доброго ранку, Україно!
8.05, 19.45 Національний хіт-парад.
8.10 Серіал «Час кохати».
9.15 Три крапки.
9.25 Фінансовий огляд.
9.40 Худ. телефільм «Далі польоту стріли». 2 серія.
11.00 Хто в домі хазяїн?
11.30 Телеканал «Право».
12.00 УТН.
12.15 Служу народу України!
12.45 Нове покоління.
13.10 Док. телефільм «Мені наснився сон».
13.30 Діловий канал.
14.00—14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Вітражі.
16.05 Моя справа.
16.30 Мультсеріал «Кароліна та її друзі». 2 серія.
17.05 Молодіжний серіал «Супербой».
18.00 УТН.
18.15 Серіал «Час кохати».
19.20 Саме той.
19.55 Футбол. Ліга чемпіонів. Матч кваліфікаційного етапу. «Динамо» (Київ) — «Спарта» (Прага) (20.45 Вечірня казка, 21.00 УТН).
22.40 Худ. фільм «Крамниця «Рубінчик».
0.00 Три крапки.
0.20 УТН.
0.40 Фінансовий огляд.
0.50 Національний хіт-парад. Шоу-ринг.
1.20 Худ. телефільм «Акваріум». 2 серія.

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Відкрита віза.
10.20 Док. телефільм «Коли в душі весна».
10.40 Освітній канал. Українська література. Сергій Пилипенко. Сторінки життя. Урок німецької мови. Григорій Сковорода.
11.55 Закон є закон.
12.00 Оранта.
12.25 Закон є закон.
12.30 Аудиторія. Шкільна форма старшокласників. Передача 2.
13.00 Закон є закон.
13.05 Худ. телефільм «Відьма».
15.00 Закон є закон.

СТУДІЯ «1+1»

7.00 Програма «Сніданок з «1+1».
8.00 Серіал «Район Мелроуз».
9.15 Серіал «Марія».
10.00—16.00 Програми УТ-2.
16.02 ТСН.
16.15 Серіал «Пристрасті».
17.00 Серіал «Пригоди Бріско Каунті-молодшого».
18.05 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Усі ріки течуть».
19.30 ТСН.
19.55 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Онасіс — найбагатший у світі». 1 серія.
21.45 Вєрка Сердючка в програмі «СВ-шоу».
22.15 Серіал «Район Мелроуз».
23.15 ТСН.
23.45 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Черепаховий суп».

УТ-3

«ІНТЕР»

7.00 Теленанок.
8.00 Інтерновини.
8.10 Прогноз погоди.
8.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
8.30 Планета Здоров'я.
9.00 Телесеріал «Поховані таємниці».
9.30 Мультфільми.
10.05 Вгадай мелодію.
10.35 Серіал «Гордість та упередженість».
11.25 Тема.
12.25 Серіал «Літо наших надій».
12.30 Навколо світу.
12.50 Інтерновини.
13.00 — 18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Інтерновини.
18.10 Телесеріал «Поховані таємниці».
18.35 Ці кумедні тварини.
19.05 Гарний настрій.
19.20 «Тихий дім» С. Шолохова.
19.50 Вечірня казка.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.45 Худ. фільм «Вербувальник».
22.15 Прогноз погоди.
22.25 Футбол. Відбірковий раунд Ліги чемпіонів. «Інтер» (Мілан, Італія) — «Сконто» (Рига, Латвія). У перерві — 23.15 Подробиці. Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
0.30 Док. детектив «Сибірська «виразка». Справа 1995 року».
1.10 Подробиці. Підсумки дня.
1.20 Прогноз погоди.

КДРТРК

13.00 Анонс.
13.10 Київські новини.
13.20 Серіал «Мрії та дзеркала».
14.05 Незабутні зірки України. Л. Кадочникова. Частина 1.
14.35 Мультфільм.
14.55 1000 мінус.
15.25 Домашній доктор.
15.45 Люди і долі.
16.45 Серіал «Мрії та дзеркала».
17.30 За київським часом.

ТЕТ і КИЇВ

ТЕТ

7.00 СІТ
7.20 Дай п'ять
7.25 Міські новини
7.40 Антресолька
7.55 Атлетик-ревю

КИЇВ

8.30 Хрещатик
8.45 Анонс
8.50 Хі-хі та ха-ха
9.00 Творча лабораторія

ТЕТ

9.30 Новини шоу-бізнесу
9.55 Телекурс німецької мови «Alles Gutte!», вип. 10
10.15 Сито. Дайджест
11.10 Концерт І. Понаровської
12.25 Х/ф «Білий ворон»

КИЇВ

14.00 Т/с «Шкільний учитель», с. 18
14.55 Добрі новини
15.10 «Червона рута» представляє...
15.55 А ми самі з вусами
16.25 Анонс

ТЕТ

16.30 Сито. «В. В.-97», ч. 2
17.20 Театр на долонях
17.55 Атлетик-ревю
18.30 Художники XX століття
18.50 Т/с «Лікар Фінлі», с. 22
19.45 «Автомеханіка» представляє...
19.55 Трансформа
20.30 СІТ
20.50 Дай п'ять
21.00 Антресолька
21.15 Міські новини

КИЇВ

21.30 Анонс
21.35 Що? Де? Почім?
21.45 Хрещатик
22.00 Х/ф «Телеприсутність»
23.30 Експрес-інформ
23.45 Комп'ютер X
0.00 Привіт... завтра

ICTV

7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Вісті
8.30 Від «Перехрестя» — до успіху
9.00 «Відчайдушний». Художній телефільм. 7 серія
10.00 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
Чарівний світ Діснея: 10.30 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
11.00 «Аладдін». Мультсеріал
11.30 Мистецький канал «Територія А». Музичний тиждень
12.00 Майстри ілюзіону
13.00 «Повітряний вовк». Гостросюжетний телесеріал
14.00 3 х 4. Найкумедніше домашнє відео
14.30 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 «Команда ДІГ». Мультсеріал. 1 серія
Чарівний світ Діснея: 17.00 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
17.30 «Аладдін». Мультсеріал
18.00 Крила
18.30 «Слід крізь час». Телесеріал
19.30 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
20.00 «Відчайдушний». Художній телефільм. 8 серія
21.00 «Команда мрії». Телесеріал
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Блискавка». Гостросюжетний телесеріал
23.00 «Вольво» і «Вікінг-Моторс» представляють: Автоперегони
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
1.00 Програма передач на завтра

ЧЕТВЕР, 13 серпня

УТ-1

6.00 Анонс.
6.05 Агромагазин.
6.15 Доброго ранку, Україно!
8.05, 15.50 Національний хіт-парад.
8.10 Серіал «Час кохати».
9.15 Три крапки.
9.25 Фінансовий огляд.
9.35 Сто чудес світу.
9.50 Телефільм «Вічне місто».
10.20 CFI представляє. Інтеграл. «Ніагара».
11.10 Мультфільми.
11.30 Національний хіт-парад. Шоу-ринг.
12.00 УТН.
12.15 Село і люди.
12.45 Національний хіт-парад представляє.
13.15 Телефільм «Художник Олександр Мурашко».
13.30 Діловий канал.
13.55—14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Свічадо.
16.00 Надвечір'я.
16.30 Мультсеріал «Кароліна та її друзі».
17.05 Молодіжний серіал «Супербой».
18.00 УТН.
18.15 Серіал «Час кохати».
19.20 Саме той.
19.45 Шоу Бенні Хілла.
20.20 Наці... рад пр...
20.40 Вечі...
21.00 УТН.
21.55 Худ.
0.10 Три к...
0.30 УТН.
0.50 Фінан...
1.00 Худ. ... ріум».

10.00 Теле...
10.05 Зако...
10.10 Кори...
10.40 Осві... ва лі... Єсені... мови. ... книги ... дачно...
11.45 Зако...
11.50 Крим...
12.20 Док... зійди,...
13.10 Добр...
13.40 Зако...
13.45 Худ. ... кала».
15 ... зако...
СТУ...
7.00 Прогр... «1+1»...
8.00 Серіа... уз».
9.15 Серіал...
10.00—16.0...
16.02 ТСН.
16.15 Сері...
17.00 Сері... ко Кау...
18.05 Сер... лунки...
18.30 Сер... чуть»...
19.30 ТСН.
19.55 «Імп... ставл... «Онас... у світі...
21.45 П'ят...
22.15 Сері... уз».
23.15 ТСН.
...5 Нічн... ставл... «Пада...

7.0...
8.0...
8.10 Прогн...
8.20 Теле... служб...
8.30 «Обл... Ткаче... ма.
9.00 Теле... таємн...
9.30 Мульт...
10.05 Ці ку...
10.35 Сер... упере...
11.25 Тел... моди.
11.55 Серіа... дій».
12.15 І. Мі... рінна...
12.50 Інтер...
13.00 — 18... ласни... телек...
18.00 Інтер...
18... Теле... таємн...
18.40 «Жін... сильє...
19.10 Люд...
19.50 Вечі...
20.00 Інфо... ма «П...
20.40 Сері... ній ко...
21.30 Інтер...
21.35 Прог...
21.45 Худ.
23.40 Подр...
23.50 Теле... служб...
0.00 Худ. ... ядро»...
1.35 Подр... дня.
1.45 Прогн...

13.00 Анон...
13.05 Київ...
13.15 Сер... кала»...
14.05 Неза... ни. ... Части...
14.45 С... «Слов... ру».
15.45 Агра... івщин...
16.15 Сер... кала»...
17.00 Люд... вов.
17.30 За к...

ТЕ...

7.00 Це —...
7.30 Антр...
7.45 СІТ
8.05 Дай
8.15 Місь...

8.30 Хрещ...
8.45 Анон...
8.50 Що?...
9.00 Експ...
9.15 Комп...
9.30 Х/ф...
11.00 Екск...

альний хіт-па-
ставляє.
казка.
ьм «Регтайм».
ки.
ий огляд.
ефільм «Аква-
серія.
Т-2
нс.
закон.
медицини.
канал. Світо-
атура. Сергій
Урок німецької
Необачний». Із
ття П. Сагай-
закон.
сезони.
телефільм «Ти
нце краснеє».
ино Інкерману.
закон.
ьм «Вбити Ша-
зак
«1
а «Сніданок з
Район Мелро-
Марія».
Програми УТ-2.
«Пристрасті».
«Пригоди Бріс-
-молодшого».
«Перші поці-
«Усі ріки те-
я кіно» пред-
Худ. фільм
— найбагатший
2 серія.
кут.
«Район Мелро-
кінозал ед-
Худ. фільм
зірки».
Т-3
ТЕР»
ок.
вини.
погоди.
йна патрульна
Ситуація.
я світу» з О.
м. Далай-ла-
ріал «Поховані
».
ьми.
дні тварини.
«Гордість та
еність».
ізійний центр
«Літо наших на-
шниченко. «Ко-
сквичка».
вини.
Програми об-
а регіональних
аній.
вини.
ріал ховані
».
історії». Т. Ва-
у масці.
казка.
аційна програ-
обиці». «Час».
«Земля: остан-
лікт».
орт.
з погоди.
льм «Пелл».
иці.
ійна патрульна
Ситуація.
льм «Гарматне
биці. Підсумки
погоди.
РТРК
новини.
«Мрії та дзер-
тні зірки Украї-
Кадочникова.
2.
ські нюанси
ського база-
а панорама Ки-
«Мрії та дзер-
долі. М. Сла-
ським часом.
і КИЇВ
ТЕТ
и!
олька
ть
новини
КИЇВ
ик
? Почім?
с-інформ
тер Х
лриприсутність»
зив. В. Сюткін

11.40 Зоряне меню
12.10 «А у «Горлиці» два крила»

ТЕТ

12.30 Р. Кофман та його друзі. «Орфей і Евридика»
14.10 Телекурс німецької мови «Alles Gutte!», вип. 10
14.30 Т/с «Лікар Фінлі», с. 22
15.30 М/ф
15.40 Джаз-степ, танцКЛАС!
16.00 «Русские гвозди»

КИЇВ

16.30 Хрещатик
16.45 Анонс
16.50 Євродиснейленд
17.20 Хі-хі та ха-ха
17.30 Збережімо здоров'я
17.50 Жити й дихати Києвом
18.05 Мультконцерт
18.15 Казка біля нічника
18.25 В. Щербачов представляє...
18.55 Зроби себе
19.25 Т/с «Шкільний учитель», с. 19
20.15 Хрещатик

ТЕТ

20.30 СІТ
20.50 Дай п'ять
21.00 Антресолька
21.15 ЧІЗ
21.45 Міські новини
22.00 Х/ф «Вихідний у поліцейського»
23.35 35 хвилин джазу
0.10 Х/ф «Клеопатра», с. 2

ICTV

7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Вісті
8.30 Крила
9.00 «Відчайдушний». Художній телефільм. 8 серія
10.00 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
Чарівний світ Діснея: 10.30 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
11.00 «Аладдін». Мультсеріал
11.30 «Команда ДІГ». Мультсеріал
12.00 Разом з Вами. Розважальна програма
13.00 «Блискавка». Гостросюжетний телесеріал
14.00 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик
14.30 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 Фабрика снів
Чарівний світ Діснея: 17.00 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
17.30 «Аладдін». Мультсеріал
18.00 Пані. Стиль життя
18.30 «Слід крізь час». Телесеріал
19.30 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
20.00 «Відчайдушний». Художній телефільм. 9 серія
21.00 «Команда мрії». Телесеріал
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал
23.00 Супербол
23.30 Футбольна планета
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
1.00 Програма передач на завтра

П'ЯТНИЦЯ, 14 серпня

УТ-1

6.00 Анонс.
6.05 Агромагазин.
6.15 Доброго ранку, Україно!
8.05, 16.20 Національний хіт-парад.
8.10 Серіал «Час кохати».
9.15 Три крапки.
9.25 Фінансовий огляд.
9.40 Худ. фільм «Регтайм».
12.00 УТН.
12.15 Діти — для дітей. Концерт.
12.45 Відкриваємо Біблію.
13.15 Мультфільм.
13.30 Діловий канал.
13.55—14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Мультфільм.
15.50 Сім'Я.
16.30 Мультсеріал «Кароліна та її друзі».
17.05 Молодіжний серіал «Супербой».
18.00 УТН.
18.15 Серіал «Час кохати».
19.25 Худ. фільм «Анекдотіада. Історія Одеси в анекдотах». 2 серія.
20.20 Національний хіт-парад представляє.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.55 Французький детектив «Кордьє». «Каті».
23.35 Нове покоління.
0.05 Три крапки.
0.25 УТН.
0.45 Фінансовий огляд.
0.50 Худ. телефільм «Акваріум». 4 серія.

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Телеканал «Право».
11.05 Музика кохання.
11.30 Закон є закон.
11.35 Освітній канал. М. Гоголь. Початок творчого шляху. Урок німецької мови. Трипільська спадщина.
12.50 Закон є закон.
12.55 Моря і землі тяжіння.
13.30 Телефільм «Нескінченне око Фріпульї».
13.55 Закон є закон.
14.00 Україна сьогодні.
14.30 Грає діксі-деца.

СТУДІЯ «1+1»

7.00 Програма «Сніданок з «1+1».
8.00 Серіал «Таємний агент Нікіта».
9.15 Серіал «Марія».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.02 ТСН.
16.15 Серіал «Пристрасті».
17.00 Дитячий сеанс. Худ. фільм «Капітан «Пілігрима».
18.30 Ток-шоу «Я сама».
19.30 ТСН.
19.55 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Зло».
22.00 Серіал «Неш Бріджес — поліцейський із Сан-Франциско».
23.00 Теломанія. Частина 1.
23.30 ТСН.
0.00 Телеманія. Частина 2.
0.30 Парк автомобільного періоду.

УТ-3

«ІНТЕР»

7.00 Соняшники.
8.00 Інтерновини.
8.10 Прогноз погоди.
8.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
8.30 Життя серед життя.
9.00 Телесеріал «Поховані таємниці».
9.30 Мультфільми.
9.50 Джентльмен-шоу.
10.20 Худ. фільм «Ляльковий будинок».
12.00 Жіночі історії. Т. Васильєва.
12.30 Серіал «Літо наших надій».
12.50 Інтерновини.
13.00 - 18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Інтерновини.
18.10 Телесеріал «Поховані таємниці».
18.35 Гарний настрій.
18.50 Поле чудес.
19.50 Вечірня казка.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.40 Детектив «Викуп за мерця».
22.20 «Обличчя світу» з О. Ткаченком. В. Суворов.
22.50 Інтерспорт.
22.55 Прогноз погоди.
23.05 Кохання з першого погляду.
23.40 Подробиці.
23.50 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
0.00 «Про це...». Бойовик «Відверта брехня».
1.35 Прогноз погоди.

КДРТРК

13.00 Анонс.
13.05 Київські новини.
13.15 Серіал «Мрії та дзеркала».
14.00 Аграрна панорама Київщини.
14.30 Душею над святими ковилами.
14.55 Шлягер представляє.
15.45 Крила.
16.15 Тема тижня.
16.30 Серіал «Мрії та дзеркала».
17.15 Толока.
17.30 За київським часом.

ТЕТ і КИЇВ

ТЕТ

7.00 СІТ
7.20 Дай п'ять
7.25 Міські новини
7.40 Антресолька
8.00 Музика на каналі

КИЇВ

8.30 Хрещатик
8.45 Анонс
8.50 Місто майстрів
9.05 «Нехай вам буде кольорово»
9.15 Добрі новини

ТЕТ

9.30 М/ф
9.40 Концерт Й. Кобзона
11.40 Медичний щотижневик
12.10 Телекурс німецької мови «Alles Gutte!», вип. 10
12.30 Х/ф «Вихідний у поліцейського»

КИЇВ

14.00 Т/с «Шкільний учитель», с. 19
14.50 В. Щербачов представляє...
15.20 Вікна у світ
15.50 А ми самі з вусами
16.20 Анонс

ТЕТ

16.30 М/ф
16.55 Концерт А. Губіна
17.55 Блеф-клуб
18.35 Світ Аліси
18.55 Т/с «Лікар Фінлі», с. 23
19.50 Це — Ми!
20.30 СІТ
20.50 Дай п'ять
20.55 Антресолька
21.15 Міські новини

КИЇВ

21.30 Анонс
21.35 Що? Де? Почім?
21.45 Хрещатик
22.00 Х/ф «Попелюшка», с. 1, 2
0.00 Чорний квадрат
0.30 Експрес-інформ
0.45 Комп'ютер Х
1.00 ЛПМ

ICTV

7.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
8.00 Вісті
8.30 Отак і живемо
9.00 «Відчайдушний». Художній телефільм. 9 серія
10.00 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
Чарівний світ Діснея: 10.30 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
11.00 «Аладдін». Мультсеріал
11.30 Модний час
12.00 Шлягер бо шлягер
13.00 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал
14.00 Пані. Стиль життя
14.30 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
16.30 Львів у металі (ТК «Міст»)
Чарівний світ Діснея: 17.00 «Чіп і Дейл поспішають на допомогу». Мультсеріал
17.30 «Аладдін». Мультсеріал
18.00 Візит. Нідерланди, круїз Червоним морем. ч.2
18.30 «Слід крізь час». Телесеріал
19.30 «Відкриваючи світ». Комедійний телесеріал
20.00 «Відчайдушний». Художній телефільм. Заключна серія
21.00 «Команда мрії». Телесеріал
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Вавилон-5». Космічний серіал
23.00 Валентин Щербачов представляє...
23.30 Час «Ч». Військовий тележурнал
0.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад
1.00 Програма передач на завтра

СУБОТА, 15 серпня

УТ-1

7.30 Анонс.
7.35 Гімнастика.
7.45 Людина на землі.
8.15 Док. фільм «Пелікани на краю».
8.45 Національний хіт-парад.
9.00 Серіал «Маленький бродяга».
9.30 Сніданок меломана.
9.55 Худ. телефільм для дітей «Золоте курча».
11.15 Національний хіт-парад представляє.
11.30 Телеканал «Право».
12.00 УТН.
12.20 Наук.-поп. серіал «Каскадери». 2 серія.
13.25 CFI представляє. «Інтеграл». Серж Гінзбур.
14.05 Док. фільм «Планета Пригода». Екстремальні ситуації.
14.30 Національний хіт-парад представляє.
14.45 Прес-кур'єр.
15.00 УТН.
15.15 Співає Р. Кузик.
15.30 Серіал «Команда Акапулько».
17.00 Від «Перехрестя» — до успіху.
17.30 Моє.
18.00 УТН.
18.20 На тенісних кортах.
18.50 Національний хіт-парад представляє.
19.05 Худ. фільм «Токсичні речовини».
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.55 Серіал «Рекет».
22.45 Вітражі.
23.30 Національний хіт-парад. Топ-10.
0.00 УТН.
0.20 В. Голдберг та Д. Беррімор у худ. фільмі «Хлопці зайві».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Закон є закон.
10.10 Молодіжний канал. Музична подія. Молодіжні новини. Ток-шоу «Асоціації». Музичні новини.
12.10 Україна аграрна.
12.25 Зроблено в Україні. НВО «Європа».
12.55 Закон є закон.
13.00 Директорський корпус.
13.30 Оранта.
14.00 Спортивний канал. Чемпіонат України з легкої атлетики. Професійний бокс. Марафон. Цей неповторний світ спорту.

СТУДІЯ «1+1»

7.00 Парад улюблених кінострічок. Худ. фільм «Весілля в Малинівці».
8.30 Серіал «Кіберята».
9.00 Кабаре-дует «Академія» у програмі «Доброго ранку, країно».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.02 ТСН.
16.15 Мультсеріал «Подорож у Країну казок».
16.30 Ігрове шоу «Ключі від форту Буайяр».
17.30 Програма «Шоу довгоносиків».
18.05 Серіал «Ксена — принцеса-воїн».
19.00 Як стати зіркою.
19.30 ТСН.
19.55 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Операція «Апокаліпсис».
23.15 ТСН.
23.45 Нічний кінозал для дорослих. Худ. фільм «Монастирські таємниці».

УТ-3

«ІНТЕР»

9.00 «Інтер» — анонс.
9.05 Прогноз погоди.
9.15 Дітвора.
9.30 Мультфільми.
10.00 Каламбур.
10.35 Ранкова пошта.
11.10 Смак.
11.30 Г. Остер у програмі «Горище».
12.00 Фан-клуб.
12.25 Телевізійний центр моди.
12.55 Життя серед життя.
13.25 В гостях у казки. Фільм «Про Червону Шапочку». 1 серія.
14.35 Грай, гармонь улюблена!
15.05 Худ. фільм «Крах інженера Гаріна». 1 серія.
16.15 Клуб мандрівників.
17.00 Серіал «Спецпідрозділ «Пасифік».
18.00 Національна лотерея.
18.05 КВН-асорті.
18.35 Худ. фільм «Батьки та діди».
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.40 Прогноз погоди.
20.50 Худ. фільм «Сліпа лють».
22.20 Концерт «Наутілуса Помпіліуса» «Останнє плавання».
23.00 Худ. фільм «Голка».
1.20 Прогноз погоди.

КДРТРК

8.00 Це твій день.
8.30 Пливе по Дніпру пароплав.

ТЕТ і КИЇВ

ТЕТ

7.00 СІТ
7.25 Міські новини
7.40 Антресолька
7.55 Джазова ретроспектива

КИЇВ

8.30 Хрещатик
8.45 Анонс
8.50 Що? Де? Почім?
9.00 Експрес-інформ
9.15 Комп'ютер Х
9.30 Арт-афіша
10.00 Зоряне меню
10.30 Х/ф «Попелюшка», с. 1, 2

ТЕТ

12.30 Поп-стоп
13.00 Світ людини. Медицина
13.30 Грає Е. Ізмайлов
14.30 Вогні цирку
15.25 Це — Ми!
15.55 Ток-шоу «Жінка на всі 100?»

КИЇВ

16.30 Хрещатик
16.45 Анонс
16.55 Нон-стоп рандеву
17.35 Київ. Україна. Світ
18.05 Добрі новини
18.25 Лакмус життя
18.35 Київ класичний
18.45 Хі-хі та ха-ха
18.55 Кінокруг
19.15 Столиця
19.30 Кіногороскоп
20.00 Казка біля нічника
20.15 Хрещатик

ТЕТ

20.30 СІТ
20.50 Спати час
21.15 Міські новини
21.30 Стиль від Ельзи
22.00 Х/ф «Міцний горішок-2»
0.00 Імперія пристрасті
0.35 Х/ф «Все або нічого», с. 1

ICTV

7.00 З молоддю в майбутнє. 2 ч.
8.00 Вісті
8.30 Крила
9.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео
9.30 «Команда ДІГ». Мультсеріал
10.00 Пані. Стиль життя
10.30 Львів у металі
11.00 «Вавилон-5». Космічний суперсеріал
12.00 Документальний серіал «Остання адреса»
12.30 Серіал «Золотий вік кун-фу». Фільм «Земля відваги»
13.55 Автоперегони «Формула-1». Кваліфікація
15.00 Супербол
15.30 Валентин Щербачов представляє...
16.00 Футбольна планета. Тижневий огляд
16.30 DCC представляє: Спортивний тижневик
17.30 «Непідбиті підсумки». ч.1. З серіалу «Остання адреса»
18.00 «Візит». Фантастичний телесеріал
19.00 Кіножурнал «Єралаш»
19.30 Модний час
20.00 Фабрика снів
20.30 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик (ТІА «Вікна»)
21.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео
21.30 «Полювання за СМ 24». Художній фільм
23.10 «Хмарочос». Музична програма
0.00 «Голова над водою». Художній фільм
1.40 Програма передач на завтра

НЕДІЛЯ, 16 серпня

УТ-1

7.00 Анонс.
7.05 Село і люди.
7.35 Гімнастика.
7.45 Українське спортлото.
7.50 Мультфільм.
8.05 Вікно в Америку.
8.35 Відкриваємо Біблію.
9.10 Серіал «Маленький бродяга».
9.40 Служу народу України!
10.10 Худ. фільм «Стріли Робін Гуда».
11.40 Шоу самотнього холостяка.
12.00 УТН.
12.15 Сто чудес світу.
12.30 Національний хіт-парад представляє.
13.00 Сімейний лікар.
13.30 Свічадо.
14.05 Док. фільм «Проект «Альфа».
14.30 Телеканал «Право».
15.00 УТН.
15.15 Мультфільм на замовлення.
16.00 Телефестиваль «Мелодія-98».
16.35 Серіал «Команда Акапулько».
18.00 УТН.
18.20 Криниця любові. А. Кобзар.
19.10 Казна.
19.40 Європейський футбол.
20.40 Вечірня казка.
21.00 7 днів.
21.55 Серіал «Жінка-загадка».
22.40 Недільне ток-шоу «Розслаблюйтесь... Ви в ефірі».
23.10 Національний хіт-парад. Хіт-журнал.
23.40 УТН.
0.00 Худ. фільм «Найважливіша персона».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 «Моє». Тележурнал.
10.35 Закон є закон.
10.40 Відкрита віза.
10.55 Яхад.
11.25 Музична пошта.
11.55 Закон є закон.
12.00 Молодіжний канал. Київ-транзит. TV-impresario. Конкурс музичного відео. М-стиль. Музичні події.
14.00 Спортивний канал. Олімп. Одеське дербі-98. Щит і м'яч. Цей неповторний світ спорту.

СТУДІЯ «1+1»

7.00 Телесеріал «Магнум — приватний детектив».
8.00 Прем'єра мультсеріалу «Спіро і фантазіо».
8.30 Серіал «Кіберята».
9.00 Кабаре-дует «Академія» у програмі «Доброго ранку, країно».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Мультсеріал «Подорож у Країну казок».
16.30 У світі казок та пригод. Фільм «Хайді». 1 серія.
18.05 Пригодницький серіал «Тарзан: героїчні пригоди».
19.00 «Імперія кіно» представляє. Фільм «Помста придурків-2».
20.45 Городок.
21.15 Серіал «Таємний агент Нікіта».
22.15 Пісня року.
23.00 ТСН.
23.30 Телесеріал «Вогненна зона».

УТ-3

«ІНТЕР»

9.00 «Інтер» — анонс.
9.05 Прогноз погоди.
9.15 Мультфільми.
9.45 На перший погляд.
10.10 Прокинься і співай!
10.40 Доки всі вдома.
11.15 Ранкова зірка.
12.00 «Підводна одіссея команди Кусто».
12.40 Сміхопанорама.
13.10 Мультфільми.
13.30 Щасливий випадок.
14.20 Худ. фільм «Крах інженера Гаріна». 2 серія.
15.30 Брейн-ринг.
16.25 Серіал «Спецпідрозділ «Пасифік».
17.15 Білий папуга.
17.55 Уїк-енд.
18.25 Комедія «Московські канікули».
20.00 Подробиці тижня.
20.35 Прогноз погоди.
20.45 Джентльмен-шоу.
21.15 Худ. фільм «Невинний».
23.15 Мелорама.
0.00 Прогноз погоди.

ТЕТ і КИЇВ

ТЕТ

7.30 Міські новини
7.45 Антресолька

КИЇВ

8.30 Хрещатик
8.45 Анонс
8.50 «Нехай вам буде кольорово»
9.00 Вікна у світ

ТЕТ

9.30 Слова і музика. Б. Гребенщиков
11.15 «Автомеханіка» представляє
11.25 Р. Кофман та його друзі. Кім Йон Зун
11.55 Спортивне сузір'я
12.25 Д. Харитонов представляє. «Цивілізації, що зникли»
12.55 «Русские гвозди»
13.25 Безсмертя скарбів України

КИЇВ

14.00 Громадське телебачення України (експериментальне мовлення)
16.00 Поїхали
16.25 Анонс

ТЕТ

16.30 Ім'я
17.30 Телегра «Відомості по-київськи»
17.50 Чіз
18.20 Х/ф «Мавпа, що говорить»
19.50 Блеф-клуб
20.30 СІТ. Відлуння тижня
20.50 Спати час
21.05 Просто собака

КИЇВ

21.30 Анонс
21.35 Що? Де? Почім?
21.45 Хрещатик
22.10 Х/ф «Попелюшка», с. 3, 4
0.10 Профі-прес
0.50 Комп'ютер Х
1.05 Привіт... завтра

ICTV

7.00 «Хмарочос». Музична програма
8.00 «Мандрівка у минуле». Мультсеріал
8.30 Фабрика снів
9.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео
Волт Дісней представляє: 9.30 «Нові пригоди Вінні Пуха». Мультсеріал
10.00 «Увага: діти!». ч.2. Художній телефільм
11.00 Кіножурнал «Єралаш»
11.30 Модний час
12.00 «Час «Ч». Військовий тележурнал
12.30 Шлягер бо шлягер
13.30 Візит. Греція, Атлантік-сіті
14.00 Майстри ілюзіону
14.55 Автоперегони «Формула-1». Гран-прі Угорщини
17.00 Отак і живемо
17.30 Мистецький канал «Територія А». Музичний тиждень
Волт Дісней представляє: 18.00 «Нові пригоди Вінні Пуха». Мультсеріал
18.25 «Операція «Патруль». ч.1. Художній телефільм
19.15 «Дотик ангела». Телесеріал
20.10 Вісті тижня. Інформаційно-аналітична програма (ТІА «Вікна»)
21.00 «3 х 4». Найкумедніше домашнє відео
21.30 «Похмуре літо». Художній фільм
23.10 «Разом з Вами». Розважальна програма
0.00 «Зодчий тіней». Художній фільм
1.45 Програма передач на завтра

Фінансова політика сьогодні і завтра

ПОРЯД із складністю економічної ситуації в Україні зовсім не простим залишається становище і на фінансовому ринку країни. Причин тут багато. Для кращого аналізу їх слід, мабуть, розглянути в діалектичній ретроспективі.

З часу відмови в 1995 році від цілковито емісійного покриття дефіциту держбюджету і поступового переходу на цивілізовані форми фінансування бюджетного дефіциту за рахунок випуску цінних паперів і запозичень на внутрішньому ринку, за умов нестабільної бюджетної політики, відсутності збалансованості доходної і видаткової частин бюджету, різко почала зростати фінансова піраміда облігацій внутрішньої державної позики (ОВДП).



Фінансова нестабільність і висока доходність за ОВДП призвели до відпливу грошово-кредитних ресурсів до цього сегменту фондового ринку. Економічний простір ніби поділився на дві частини. В одній, що обслуговує дефіцит державного бюджету, внутрішній державний борг, обертаються величезні суми грошей, тоді як у сфері реальної економіки наявний їх хронічний дефіцит. Стимулювати переорієнтацію фінансових потоків з паразитичного обслуговування внутрішнього боргу, що збільшується, в інвестиційне русло можна, лише різко зменшивши доходність за облігаціями внутрішньої державної позики. А доходність, у свою чергу, визначається результатом попиту і пропозиції на ринку ОВДП. Зменшити попит можна, якщо зменшити величину внутрішнього боргу, збалансувавши бюджет, різко скоротивши його дефіцит.

Будівництво піраміди ОВДП спричинило ланцюгову реакцію розбалансування економіки і посилило відплив капіталу з виробничої сфери у фінансову. Державні цінні папери, що в усьому світі мають найменшу доходність внаслідок їхньої високої надійності, в Україні зробилися надзвичайно високодоходним фінансовим інструментом. Вкладення капіталів у них у десятки разів перевищують доходність виробничих інвестицій.

За умов незмінності нинішньої стратегії на ринку ОВДП у майбутньому можна прогнозувати подальше падіння виробничого інвестування, загострення платіжної кризи, різке скорочення державних видатків і посилення на цьому грунті соціальної напруженості в суспільстві.

Тому в стратегічному плані треба буде змінювати політику державних позик, орієнтуючись передусім на використання такого величезного резерву, як активи громадян, що залучені до тіньового товарообігу та перебувають у пасивних домашніх накопиченнях. За оцінкою Інституту економіки Національної академії наук, незважаючи на зниження життєвого рівня, позитивне сальдо купівлі іноземної валюти населенням у 1997 році досягло 835,7 млн. дол. США, в 1996 р. —1285,8 млн. дол. Витрати населення на придбання валюти в 1997 році більш як на 20 відсотків перевищують дефіцит державного бюджету. Загальна сума накопичень населення у вільно конвертованій валюті, за найскромнішими підрахунками, зіставна з розмірами зовнішнього боргу України.

Але, попри не раз проголошувані наміри, цей величезний резерв поки що так і не реалізовано.

Нині ми стоїмо перед проблемою кардинальної переорієнтації системи державних позик передусім на мобілізацію внутрішніх резервів, зробивши випуск різних цінних паперів для населення не просто елементом цієї системи, а її фундаментом. Безперечно, це потребує розробки і реалізації комплексу соціально-економічних і політичних заходів з відновлення довіри населення до фінансових інститутів держави.

Іншою не менш важливою проблемою є проблема збалансування бюджету, яку також слід розглядати з двох боків. З одного боку, це пошуки шляхів збільшення його доходної частини, з іншого, — впорядкування видатків, ліквідація і скасування різноманітних пільг. Причому останнє — це дуже болюче соціальне рішення. Але й по-іншому вже чинити не можна.

Гадаю, що політично найправильнішим буде рішення, коли йтиметься не про скасування тих чи інших пільгових статей закону, а про тимчасове припинення їхньої чинності на наступний бюджетний рік. Якщо через рік-два у держави з'являться додаткові фінансові ресурси, частина статей за вартістю, їм еквівалентна, може бути реанімована парламентом під час розгляду і затвердження відповідних річних бюджетів.

Найстрашніше нині те, що держава не в змозі виконати всі свої законодавчо закріплені соціальні зобов'язання перед людьми. У кращому разі це спричиняє цілком зрозуміле роздратування, а в гіршому — реакцію у відповідь; населення, в свою чергу, припинить виконувати свої зобов'язання перед державою. Міркуючи приблизно так: коли держава нам не сплачує, то чому ми маємо сплачувати за квартиру, газ, електроенергію тощо? У такій ситуації логіка, ясна річ, не на боці держави.

Тому рішучі кроки в цьому напрямі мають розпочатися передовсім із затвердження скоригованого бюджету на поточний 1998 рік, який реально враховує нинішні фінансові можливості країни, а також з розробки і вчасного ухвалення максимально збалансованого бюджету на 1999 рік. Це — дві відправні точки, що в загальному комплексі заходів мають і зможуть поетапно ввести фінансову ситуацію в країні в нормальне русло.

Попри конструктивну позицію нового керівництва Верховної Ради, її Голови О. Ткаченка, виважений державний підхід Президента Л. Кучми і Кабінету міністрів, спрямований на тісне співробітництво з Верховною Радою і консолідацію зусиль усіх гілок влади, період обрання керівних органів парламенту, що тривав практично два місяці, призвів, на жаль, до втрати дорогоцінного часу. Навіть якнайінтенсивніше працюючи останні два тижні перед відпусткою, парламент так і не встиг розглянути і затвердити до парламентських канікул поданий урядом скоригований варіант державного бюджету на поточний 1998 рік. Бюджет, де спираючись на жорсткі фінансові реалії, максимально збалансовані доходна і видаткова частини з дефіцитом 2,3 відсот. ВВП.

Є два можливі шляхи ухвалення цього бюджету: або його буде введено указом Президента, або, хоча час буде втрачено, його буде прийнято на початку вересня на новій сесії парламенту.

Проте динамізм і специфічність нинішньої ситуації полягає в тому, що в паралельному режимі тривала робота над підготовкою бюджетної резолюції для складання державного бюджету вже на 1999 рік, проект якого, згідно з чинною Конституцією, Міністерство фінансів має подати на розгляд Верховної Ради в першій половині вересня поточного року. Слід віддати належне зусиллям бюджетного комітету парламенту, спрямованим на підготовку з кількох варіантів бюджетної резолюції, розроблених різними авторами, взявши за основу один з них і максимально врахувавши в ньому позитивні моменти інших, а також близько 200 поправок народних депутатів, єдиного узагальненого документа бюджетної резолюції на 1999 рік.

На жаль, у прийнятій на сесії бюджетній резолюції не було затверджено один з головних параметрів майбутнього бюджету — його дефіцит. Хоча в постановчій частині зазначено, що розрахунки з проекту нового бюджету мають бути зроблені з таким показником дефіциту, який гарантував би в повному обсязі фінансування всіх соціальних програм відповідно до чинного законодавства. Хоча вже попередні розрахунки свідчать, що для цього потрібен майже ще один річний бюджет. Безмежне збільшення бюджетного дефіциту потребуватиме джерел покриття. А це або додаткова грошова емісія і, як наслідок, вибух інфляції з усіма наслідками, що звідси випливають, або, якщо це ще можна буде зробити, нові позики під фантастичні відсотки, нова крутизна фінансової піраміди, що поглинає практично всі вільні грошово-кредитні ресурси держави і знекровлює та залишає на безгрошів'ї реальний сектор економіки.

Держава має жити відповідно до своїх коштів — це азбучна істина. А надто тепер, коли сумарний державний борг становить близько 35 відсот. ВВП. В ідеалі владні структури держави, усвідомлюючи всю складність поточного моменту, демонструючи розуміння наслідків подальшої бюджетної дестабілізації, з метою поступової переорієнтації фінансових потоків в інвестиційне русло, мають бути зацікавлені в ухваленні, можливо, навіть бездефіцитного бюджету. Проте треба бути реалістами. За умов нинішньої соціально-економічної ситуації в країні, тієї розстановки політичних сил, що склалася, такий радикальний крок, але крок обопільний з боку законодавчої і виконавчої гілок влади був би, мабуть, неможливий. Хочеться вірити, що й уряд, і парламент зможуть досягти згоди щодо дефіциту держбюджету в сумі 1,5 відсотка ВВП.

Проте політика бюджетної стабілізації потребує ширшого підходу, ніж дискусії щодо самої лише величини дефіциту бюджету. Погляди мають бути максимально звернені до збільшення його доходної частини. А це завдання неможливо розв'язати без стимулювання розвитку виробництва передовсім за рахунок зменшення податкового пресу, легалізації тіньового капіталу, створення максимально сприятливих умов для розвитку малого бізнесу і підприємництва.

Саме на ці цілі був спрямований пакет указів, що видав Президент. Їхній зміст — це радикальні заходи, спрямовані на збереження темпу, на надання додаткового імпульсу і тим самим забезпечення позитивної динаміки економічним перетворенням за умов, коли з об'єктивних причин, внаслідок парламентських виборів ефективність законотворчої роботи найвищого законодавчого органу протягом майже півроку була доволі низька.

Коли глибше проаналізувати ідеологію пакета президентських указів, то вона співзвучна основним тезам більшості передвиборних програм нинішніх парламентаріїв. Це і зменшення податків, і захист вітчизняного товаровиробника, і стимулювання розвитку виробництва та нових господарських структур, і зменшення величезного бюрократичного апарату, і створення вільних економічних зон тощо.

Чудово усвідомлюючи досить неоднозначну оцінку різними політичними силами наших відносин з Міжнародним валютним фондом (МВФ), задля об'єктивності хочу наголосити надзвичайно важливу роль цього співробітництва. З одного боку, воно відкриває добрі перспективи для отримання життєво необхідного дворічного пільгового кредиту за програмою розширеного фінансування, а з другого — таке співробітництво сприймається міжнародними фінансовими організаціями, іншими іноземними інвесторами та кредиторами як індикатор, який свідчить, що в Україні відбуваються позитивні зміни, створюється сприятливий інвестиційний клімат, що дає змогу інвестувати кошти в українську економіку з мінімальним ступенем ризику. В разі розірвання співробітництва з МВФ різко зменшиться й так надзвичайно низький кредитний рейтинг України і вона опиниться в умовах міжнародної фінансової ізоляції. А це — глухий кут. Тим більше тепер, коли з'являються перші, нехай незначні, проблиски надії на злам ситуації на краще і можливості закріплення позитивних тенденцій, що з'явилися в економіці, в наступному періоді.

Надалі акценти мають бути зміщені в бік максимальної мобілізації глибинних внутрішніх резервів передовсім за рахунок легалізації тіньового капіталу, збільшення притоків зарубіжних інвестицій і скорочення зовнішніх позик. Проте це — нехай найближча, але все ж таки перспектива. А нині поки що тільки комплекс жорстких, не завжди популярних заходів з фінансової стабілізації, зокрема й співробітництво з Міжнародним валютним фондом, дає реальний шанс з оптимізмом дивитися в завтрашній день.

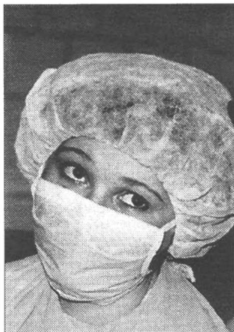
Хотілося б, щоб восени під час розгляду в парламенті держбюджету на 1999 рік та урядової програми було знайдено спільні підходи законодавчої та виконавчої влади і в оцінці ситуації, що склалася, і в баченні перспектив розвитку. Щоб та націленість на конструктивну, консолідовну роботу гілок влади в інтересах держави двох гілок влади, продемонстрована ними в червні — липні цього року, набула восени подальшого розвитку.

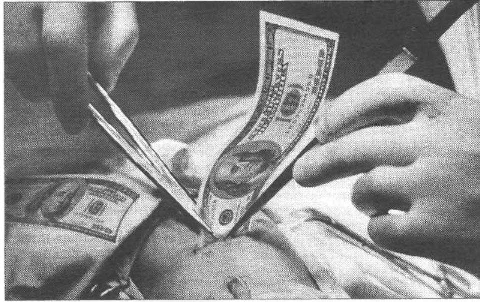
Закріпляться перші паростки взаєморозуміння, згуртованості, буде й авторитет влади. А за ним — і віра людей в свою владу, в її спроможність змінити життя на краще. Іншої альтернативи немає.

Підсумовуючи все сказане вище, можна зазначити, що нині в Україні і з об'єктивних, і з суб'єктивних причин справді склалася вкрай складна, вкрай важка, проте не безнадійна ситуація. Промінь надії є. Тепер все залежить лише від нас самих. Передовсім від влади: і Президента, і Кабінету міністрів, і Верховної Ради. Від їхнього бажання і прагнення, всупереч різним ідеологічним і партійним позиціям окремих політиків у всіх структурах влади, об'єднатися в головному — в бажанні зробити Україну могутньою, квітучою державою.

Лише в цьому разі, демонструючи єдність і взаєморозуміння всіх гілок влади на головному напрямі, можна розраховувати на підтримку і розуміння народу. А це вже буде ключ до успіху.

Михайло ЧЕЧЕТОВ,
заступник міністра економіки України.





Розслідування за листом читача

«Пильнуй за хворим не лише на операційному столі...»

(Початок на 1-3-й стор.).

Більше лікаря Руденко Людмила Іванівна не бачила.

Пізно ввечері того самого дня Оля померла. Зберігши самовладання, Людмила Іванівна зателефонувала Кваші. До вбитих горем батьків лікар не приїхав.

Уранці наступного дня батько сімейства збирався забрати дружину з дочкою додому.

«Я помираю з кожним пацієнтом»

За листом Висоцьких я зустрівся з Майєю Руденко, але розмови у нас не вийшло. Вдалося поговорити з Василем Лазоришинцем. Послухаємо його.

— Наскільки я знаю, і судячи із записів в історії хвороби, мої колеги зробили все, щоб урятувати Олю. Проте вважаю, що лікуючий лікар не знайшла психологічного контакту з батьками. Чому я, здійснюючи обхід хворих у суботу, не зайшов до Олі? Бо щиро вважав її благополучною. До того ж, медсестра не повідомила про погіршення стану дівчинки. Того дня, як пишуть Висоцькі, мати довго чекала чергового лікаря, який потім з медсестрою шукав протиалергійні засоби. У нас проблем з медпрепаратами і черговими немає. Не підтверджується і випадок з медсестрою, яка начебто брала кров з вени і від неї несло перегаром.

Тепер про причину смерті Олі. Розтин показав, що вона страждала на захворювання товстого кишечника і судин головного мозку. Перше призвело до порушення травлення — живіт здувало, дитині хотілося на горщик (а лікуючий лікар заборонила робити клізми. — **Авт.**). Постійне напруження, потуги дитини могли спричинити крововилив у мозок, від чого вона померла.

Повірте, я помираю з кожним пацієнтом і щонайменше три дні після його смерті сам не свій.

«Зоряна хвороба» не властива справжнім хірургам

Директор Інституту серцево-судинної хірургії академік АМН Геннадій Книшов, прочитавши листа, емоцій не виявив. Висловивши співчуття батькам, сказав тільки, що все може бути. Чудовий хірург, зірка величиною не менша за амосовську Геннадій Васильович визначає якість виходжування післяопераційних хворих за зовнішнім виглядом... медсестер і нянь.

— Під час обходу придивляюся до пацієнтів і персоналу, — признався відомий у світі хірург. — Якщо хворі недоглянуті, а медсестра після доби готова бігти на побачення — що тут пояснювати?

А як пояснити те, що хворі платять за операцію і лікування, але не отримують навіть елементарної уваги? Мати Олі Висоцької сама прибирала палату, доглядала дитину вдень і вночі, годувала й давала ліки. Медсестра лише відповідні процедури виконувала. А няня до палати й носа не показувала.

— Ми вдячні батькам, які допомагають медперсоналові. А щодо оплати. Це вимушений захід, до якого вдалися всі медустанови. Торік в інституті зроблено 3000 операцій на серці. Де, скажіть, брати гроші на ліки, харчування, штучні клапани, електрокардіостимулятори тощо, коли держава залишила нас сам на сам із хворими.

Є вихід — припинити операції і тим самим позбавити тисячі людей надії. Запевняю вас, усі гроші, що надходять від пацієнтів, ідуть суто на операцію та лікування.

Мій відвертий пасаж щодо «чайових», які беруть хірурги та їхні колеги, і висловлена впевненість у тому, що підношення ці робляться не тільки у вигляді невинних квіточок і коробки цукерок, Геннадія Васильовича не обурили і не образили.

— Боремося з цим нещадно, але люди самі провокують хабарі, — зазначив метр хірургії. — Хоча далі розмов не йде. Ще ніхто зі скаргою з цього приводу не приходив.

А розмови серед пацієнтів таки точаться. Людмила Висоцька розповіла, що мами із сусідніх палат більше обговорювали не стан дітей, а питання «скільки хто дав?» і «де взяти?». А її чоловік Олександр розказав про операцію 17-річної давності, яку робив Олександр Олександрович Шалімов.

— Він заходив до мене щодня, незалежно від того, як я себе почував, — із вдячністю згадує Висоцький.

«Зоряна хвороба» не властива справжнім хірургам. Як і лікарям загалом.

Пирогов цього не зрозумів би

Медицина у нас хвора. Стан здоров'я народу вже давно становить загрозу національній безпеці. Вилікувати його, вважають у Міністерстві охорони здоров'я, можуть... депутати. Верховна Рада мусить прийняти закон про обов'язкове медичне страхування.

Сумний випадок в інституті Амосова свідчить, на жаль, не тільки про дефіцит коштів на охорону здоров'я...

Але столиця столицею, а як справи в регіонах? Про це — у повідомленнях наших кореспондентів.

Є. АНТИКОВ з Молодогвардійська:

У нашому місті хочуть скоротити стаціонарний ліжковий фонд. З 1997 року в лікарні вже були скорочення, останнє — у січні 1998 року, коли було ліквідовано терапевтичне і закрито неврологічне відділення.

У місті проживає більш як 35 тисяч, кожного третього обслуговує міськлікарня.

Ми одностайно підтримуємо рішення виконкому Молодогвардійської міськради не допустити скорочення ліжкового фонду і штату лікарні.

Віктор СКРИПНИК з Вінниці:

За даними Міністерства охорони здоров'я, у Вінницькій обласній лікарні імені Пирогова, де налічується 10 відділень хірургічного профілю, досягли найнижчого показника післяопераційної смертності. Якщо в середньому за перше півріччя у лікарняних закладах аналогічного типу він становив приблизно два відсотки, то у Вінниці — 0,6 відсотка.

— Ми просто свято шануємо заповіді батька Пирогова, — говорить головний лікар, заслужений лікар України Петро Гунько. — А він казав: «Пильнуй за хворим не лише на операційному столі»...

Вінничанам, на жаль, як і їх колегам з інших лікарських закладів, болить проблема забезпечення ліками. За словами П. Гунька, придбаних власним коштом медпрепаратів ледве вистачає для лікування тих хворих, які потрапили до лікарні по «швидкій допомозі», та інвалідів війни. «Для решти пацієнтів, — продовжує співрозмовник, — лікування починається з не зовсім приємної для обох учасників бесіди: важко пояснювати хворому, що він сам повинен придбати ліки, коли Конституцію гарантоване безкоштовне медичне обслуговування». Пирогов, вважають лікарі, такого не зрозумів би...

А ось харчування в обласній лікарні для всіх хворих стаціонару безкоштовне: клопіт із забезпеченням продуктів взяли на себе колективні сільгосппідприємства сусідніх з обласним центром районів. Тим часом бюджет заборгував лікарні чималу суму — протягом семи місяців надійшла лише третина передбачених коштів.

Віктор ХОМЕНКО із Сімферополя:

Півтора року 60 кримських медиків швидкої допомоги Жовтневої і Красноперекопської лікарень намагаються отримати свої чесно і нелегко зароблені гроші. Спершу судилися, але припинили після того, як ті, хто виграв позови, отримали лише по півзарплати, бо другу половину з них вирахували за судові витрати. Потім страйкували, перекривали залізничну колію. Марно. Нещодавно їм видали по 5 гривень, від яких усі обурено і дружно відмовилися.

Тепер, продовжуючи надавати хворим екстрену допомогу, медики пішли за 4 гривні в день у найми до корейців.

Більшість медиків за платну медицину, яка на півострові фактично на таку перетворилася вже давно.

Головний хірург Міністерства охорони здоров'я автономії Микола Чемодуров вважає, що в Криму єдиною безплатною лишилась екстрена допомога. Планову хірургію фактично припинено через брак коштів. Витрати за всі останні види лікування лягли на плечі зубожілих хворих і їхніх родичів. У всіх лікарнях створено благочинні фонди, які змушені поповнювати ті, хто потребує допомоги.

Міністерство охорони здоров'я здатне забезпечити лікарні лише марлею, бинтами та одноразовими хірургічними інструментами.

За що платять хворі та їхні родичі? 150 гривень коштує операція, тиждень перебування в лікарні, харчування, догляд, ліки, заміна білизни тощо. Зцілення в палаті «люкс» із холодильником, телевізором, телефоном, усамітненням — 250 гривень.

За величезної кількості пільговиків (у Криму третина населення — знатні пенсіонери) єдиний шлях зняти тягар лікування з плечей населення — це дозволити комерційну діяльність, ввести неоподаткований прибуток. Кримчани вже добилися того, що медичний транспорт податків не платить.

Потрібна загальнодержавна страхова медицина. Приватні страхові компанії, які рясно з'явились і швидко зникли, як мильні бульки, тільки дискредитували ідею.

Паралельно, вважають кримські медики, треба збільшити й бюджетне фінансування, спонсорські вливання підприємств і благодійників, розширити потік гуманітарної допомоги.

Ліна КУЩ із Донецька:

У міській лікарні № 5 Макіївки до платних послуг уже звикли і медики, і пацієнти. Щоправда, практикують такі послуги здебільшого у фізіотерапії та стоматології, а також для створення умов підвищеної комфортності в стаціонарі: персональна палата, телевізор тощо. Незважаючи на активне впровадження платних послуг, у лікарні не беруть грошей за планові операції.

— Ми можемо це зробити, якщо перейдемо на повний госпрозрахунок і отримаємо ліцензію, — каже головний лікар Валерій Мельниченко. — Але в такому разі будемо позбавлені бюджетного фінансування. При цьому 80 відсотків наших пацієнтів не в змозі розрахуватися за послуги.

Лікарня розташована на околиці міста в оточенні шахтарських селищ і належить до закладів, які надають первинну лікувально-профілактичну допомогу — вона, за законом, безплатна. А ось так звану вторинну і третинну допомогу (ті самі платні операції) у спеціалізованих та високоспеціалізованих закладах здебільшого поставлено на комерційну основу. Але...

— З одного боку, держава гарантує надання невідкладної допомоги, — продовжує Валерій Мельниченко, — з іншого — на спеціалізовані обласні та республіканські заклади виділяється набагато більше грошей, ніж на лікарні районного рівня. Це нагадує ситуацію, коли людина прагне купити шубу, а грошей вистачає лише на фуфайку. Я притримуюся тієї думки, що багатий повинен платити. Людина, яка платить, до поганого лікаря не піде.

Лідія ТИТАРЕНКО з Черкас:

«Раніше люди приходили до лікарні, тепер їх приносять».

Ці гіркі слова сказав завідувач відділення Смілянської районної лікарні Аркадій Круглов, хірург із більш як 30-річним стажем роботи.

— Тільки-но до відділення привезли хвору в надзвичайно тяжкому стані, — розповідав Аркадій Павлович. — Виявляється, жінка нездужала давно, але до лікарні не йшла, щоб остаточно не підірвати матеріальне становище своєї сім'ї. Тепер родичам доведеться втричі більше витратити на ліки.

Випадок з новоприбулою у хірургічне відділення — типовий. Більшість людей, особливо з сільської місцевості, котрі вже кілька років не мають зарплати і пенсій, захворівши, лежать удома, покладаючись на народні засоби та на Бога.

У Смілянському районі — понад 40 тисяч населення. У зв'язку з нестатками, постійним недоїданням деяких їхніх категорій стрімко зросла захворюваність на виразку шлунку, підшлункової залози, на інші хвороби травлення. Раніше, у попередні роки, такі хворі неминуче ставали пацієнтами Круглова та його колег. Нині у відділенні втричі зменшилася кількість операцій, фактично не проводяться планові. Як наслідок — стрімко зростає смертність.

Цього року через операційну хірургічного відділення Смілянської райлікарні пройшло 160 хворих. Двоє прооперованих померло. Але не через поганий післяопераційний догляд, уточнив Аркадій Павлович, а через запущену форму недуги.

Бесідуючи з хірургами-смілянами, я мимоволі звернула увагу на їхні руки: загрубілі, обвітрені, вони були схожими на руки механізаторів. Не одержуючи зарплатні, медпрацівники вимушені працювати на городах.

Деякі з них відверто називають рідним хворого ціну, в яку обійдеться операція. І півбіди, коли хворий одужає, заплативши круглу суму. Чимало випадків (про це розповідає пошта корпункту), коли лікарі беруть великі гроші, знаючи наперед, що хворому вже нічим не допомогти.

Замість коментаря

Соціологи служби СОЦІС провели опитування на тему: «Що думають українці про медичне обслуговування?». Результати моніторингу, зважаючи на вищеописане, не дивують.

З'ясовується, цілком задовольняє якість медобслуговування 6% опитаних, не задовольняє — 45%. Передусім респонденти пропонують поліпшити забезпеченість медустанов ліками (57%), підвищити професіоналізм лікарів (41%).

Безоплатною медпомогою користується 58% опитаних, платною — 14%, залежно від обставин — 24%.

Звертаючись у ту чи ту медустанову, власними матеріальними можливостями керуються 43% респондентів, місцезнаходженням лікарні — 34%.

No comment!

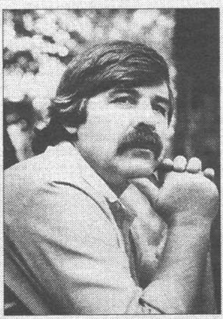
Іван ІЛЛЯШ.

Постаті

Поет Василь Голобородько — дохристиянський українець?

ВІДКРИВАЮЧИ для широкої аудиторії читачів цього поета, навіть Іван Дзюба стримував себе в оцінках його творчості («У дивосвіті рідної хати», 1965). Хоча вже тоді було зрозуміло, що в українську літературу нарешті прийшов поет великого таланту. Але й сьогодні, коли Василя Голобородька знають читачі у Франції, Югославії, США, Бразилії, Канаді, Польщі, Росії (тут друкувалися або виходили цілими збірками його поезії), в Україні відповідної уваги до його творчості немає.

Чому?



З одного боку, й справді нашого читача міцно тримає в обіймах масова культура, тим більше, що нинішні можновладці й згодні з цим. Але з другого — є більш логічне пояснення ситуації. Як не дивно, я б пов'язав його з ідеологічним (не в традиційному, а філософському розумінні цього слова) впливом на читацьку аудиторію.

Буде золотом у золоті
сонце в осінніх березах,
і день від того золотіший
буде.
Будуть бані черлені
березового гаю
золотіші від крон церков
старовинних,
і стане над тобою висока
височина
ще вища від золота золотого,
а ти ще нижчим станеш,
на коліна станеш.
Будуть прозорими стіни
блакитного храму,
і слова прозорими
і беззвучними,
і проллється на чоло твоє
прозора вода.

Поетичний світогляд Василя Голобородька ґрунтується на поганському, тобто дохристиянському, мисленні людини. Вже тому сучасна цивілізація присутня в його творах найчастіше як руйнівна сила, у всякому разі як щось, що дисгармонує з світоуявленням давнього українця.

Це зовсім не означає, що Поет виступає в своїх віршах як антихристиянин. Навпаки, він відкриває нам досі не відомі шляхи до віри, очищення й удосконалення. Але пропонований Поетом шлях до самопізнання й осягнення високих духовних висот надто складний, бо вимагає не фальшивого й показного, а щирого розуміння призначення Слова в людському бутті. Пам'таєте? «Спочатку було Слово...»

Кияни бігли вздовж Дніпра й гукали: «Вийди, Боже! Вийди, Боже!»

Поезія Василя Голобородька повертає нас у давньоруські часи, коли душі киян були в полоні поганських богів: Перуна, Ярила, Лади... Князь Володимир силою прагнув змінити світогляд давньоукраїнців: було скинуто в Дніпро богів-кумирів, кияни молили їх повернутися на столичні пагорби...

Поганство так і не було витіснене в сердець давніх жителів України, які уявляли себе сонцепоклонниками і носили на грудях і хрест, і оберіг, будували християнські церкви поблизу язичницьких храмів.

Міцно тримали наші предки зв'язки з природою, рідною землею!

Зрозуміло, що той, сьогодні вже майже зниклий, світ, формований тисячоліттями, відтворити нелегко. Лише з допомогою інтелектуального пошуку. Кому те вдається, той повертає нам з минулого Коляду — зустріч нового сонця, тобто Нового року, Купайла - зустріч літа...

Купало птаха ночі подвоює:
на одну гору садовить птаха,
що є вечір,
на другу гору садовить птаха,
що є ранок,
і стало у долині серед ночі
видно як удень...

Поезія Василя Голобородька виходить за межі літературні й відкриває нам філософську чистоту поганських, а потім першохристиянських уявлень про гармонійний зв'язок людини й космосу. Сьогодні це так важливо, адже північне православ'я намагається нав'язати намісихастичні впливи — рудименти догматичного візантійства. Давньоукраїнці ж були народом життєрадісним і оптимістичним.

А поруч із ним Віра Вовк

Пошуки літературних однодумців Василя Голобородька незмінно приводять нас насамперед до цієї української поетеси, яка мешкає вже не одне десятиліття в Бразилії (професор університету в Ріо-де-Жанейро, перекладача з французької, німецької, португальської та авторка не одної книжки чудових поезій). Віра Вовк у своїй літературній творчості прагне глибин містично-релігійного світобачення, в якому щасливо живе і Ярило — бог слов'янської весни й любові, і Перун — бог грому і блискавки, і Дажбог — бог родючості й урожаю...

Сонце полудневе! Як повно
розливається
Голос дітей під тобою!..
Де мій запашний чорнозем,
де лимани,
Що полоскали б моє
коріння?
Де дерева, що піднесли б
галуззя, як ліри?
Де журавлі, що перевезли б
Мою тугу за далекі моря?

(«Орхідеї»)

Прадавній світ української демонології, світ чар, українського фольклору, подібного «Лісовій пісні» Лесі Українки, — все це ожило в поезії Василя Голобородька. Як зазначають літературознавці, навіть тривожні та драматичні картини людського життя постають у творчості Поета в метафоричному забарвленні.

Щоб краще зрозуміти сказане вище, згадаємо, що дебют молодого поета припав на початок 60-х років, коли в радянській літературі панували непорушні принципи творчості, згідно з якими «типовий герой» діяв в обов'язково «типових обставинах». Іншими словами, індивідуальна манера творчості вважалась величезним гріхом. Перша книжка Василя Голобородька тому й вийшла в Парижі (видавництво «Смолоскип», 1970), що один з рецензентів видавництва «Молодь» написав, що вірші молодого поета не мають ніякої художньої цінності. Цікаво, що «творчість» самого рецензента давно забута читачами, а час підняв на літературні виднокола поезію саме Василя Голобородька.

Засвідчуємо терени свого
існування
піснями:
пісня лунає від обрію
до обрію —
ми тут живемо.
Ми тут живемо споконвіку,
так довго,
що вже й не розуміємо
назви наших річок,
у прадавнині названі
нашими прадідами
нашою прамовою...

Що ж, почекаємо щасливішого третього тисячоліття

Хтось із читачів може наївно запитати:»Як же так? Такий оригінальний поет, лауреат Державної премії України імені Тараса Шевченка — і не видається, мало відомий читачам?»

Але в тому й парадокс літературної ситуації в нашій державі, що до читача легко приходять сьогодні ті, хто має гроші, і не завжди ті, хто талановитий. Це перший наслідок відсутності державної політики в Україні в галузі культури.

Звичайно, можна було б звернути увагу й Спілки письменників України на те, як вирішується ця проблема в інших країнах. Є там і цільове фінансування державою друку кращих, наприклад, 25 поетичних збірок на рік. Є інші форми підтримки й стимулювання письменницької творчості (щоправда, на жаль, хай вибачать відповідні керівники, але щось не віриться, що коли б і були зроблені такі кроки, то ті кошти пішли б на видання книжок того ж Василя Голобородька чи іншого письменника його творчого рівня).

... В одному з останніх листів Василь Голобородько написав мені про свої нові відкриття в розумінні природи й суті української казки.

Щасливий!

Віталій АБЛІЦОВ.

Блиск і нужда глибинки: продовжуємо розмову

Співає у руках різець і на душі світліє

У ГОЛОВИ Шевченківської сільради Івана Юхимовича Кравченка та його дружини Лідії Павлівни, яка завідує фельдшерсько-акушерським пунктом, ніколи не було проблем із тим, що подарувати друзям чи родичам на день народження, хрестини або весілля. Бо Іван Юхимович із звичайної деревини вміє творити справжні дива. Зробить і вазу, і тацю, і хлібницю, і табуретку, і багато-багато іншої всячини. І не просто витеше з дерева річ, а й гарно оздобить її різьбою, найчастіше об'ємною, геометричною. Не сумніваюся, будь-яка господиня не відмовилася б від таких виробів.

Шанують і поважають Івана Юхимовича односельці не лише як славного майстра. Знають його і як дбайливого господаря, доброго сім'янина, чуйного сусіда. Який завжди прийде на допомогу у скрутну хвилину і не обмине сусідню оселю у святковий день. Приймає охоче гостей і у своєму домі. Тому й не дивно, що вже втретє обирають його головою сільської ради.

Багато справ у Івана Юхимовича, особливо тепер, коли розпочалися жнива. Про все потрібно подбати, кругом подивитися, щоб порядок був.

— Та хіба за всім упильнуєш? Он уночі автобусну зупинку розмалювали. Якби ще хоч крейдою, а то олійною фарбою. Ми ж оце нещодавно її тільки полагодили і пофарбували. І на тобі — знайшлися «художники»! Ніхто ж не признається, звичайно, — бере до рук різьблений з дерева футляр для окулярів. —Шукай тепер вітра в полі.

— Гарний у вас футляр. Коли ж устигаєте займатися різьбярством?

— А тоді, як випадає вільна хвилина. Найчастіше —взимку. Тоді й вирізаю. Облюбую собі якийсь шматок колоди, що під руки потрапить, вмикаю приймач і... —усміхається, — творю. Ну, а літом, звісно, ніколи займатися цим. Так усе і лежить у майстерні, чекає перших приморозків.

Лідія Павлівна зустріла нас біля воріт:

— Я вже давно вас виглядаю. Де, думаю, так забарилися?

У цей час якраз пригнали корів з пасовиська, і я, маючи прекрасну нагоду, пішла оглянути садибу Кравченків. Таки недарма називають Івана Юхимовича справжнім господарем. Всюди у нього лад: і в селі, і на городі та в домі. Має пасіку, гарний садочок, посаджений власними дбайливими руками. Подбав і про те, щоб свій хліб був на столі: посіяв на присадибі трохи пшениці.

— Цього разу пшеничка також добре вродила, — радіє Іван Юхимович. — Аби лише Господь трохи погоди дав.

— Ходімте в хату, — запрошує господиня, — а то вареники захолонуть.

І ми вузенькою стежечкою, що простяглася поміж деревами, прямуємо до ганку.

Ошатну оселю Кравченків, без перебільшення, можна назвати музеєм дерев'яних виробів, оздоблених художньою різьбою. Різьблені вікна і двері, скриня, столи і табуретки, умивальник, найрізноманітніші вази — від невеличкої до богатирської, штофи для напоїв різної величини, люстерко, ковші, хлібниці, кухонні дошки, таці. А на одне з весіль подружжя Кравченків подарувало стилізованого різьбленого коня. За народним звичаєм з таким конем-палицею молодий ходить просити гостей на весілля.

Роботи Івана Юхимовича побували на виставках у Києві, Броварах і привернули увагу відвідувачів. Але сам різьбяр, від природи зовсім не хвалько, скромно говорить про свої мистецько-ужиткові речі:



— Це в мене просто захоплення. Так би мовити, для душі.

А почалося це захоплення, за словами Івана Юхимовича, ще зі шкільних років. Тоді було модно вирізати лобзиком. У школі навіть влаштовували конкурси різьбярських робіт учнів, на яких юний Іван Кравченко часто виходив переможцем. Найвідповідальніші різьбярські завдання з оформлення школи вчителі також доручали йому. Щоправда, тоді він навіть не думав над тим, щоб серйозно зайнятися різьбярством. І на гадці не мав, що це захоплення стане його другою професією. Іван, як і більшість його ровесників, мріяв стати льотчиком.

Та доля приготувала хлопцеві іншу життєву дорогу. Судилося йому залишитися в рідному селі Шевченковому, де все життя прожили його батьки, де закопана і його пуповина.

Після служби в армії закінчив сільськогосподарський технікум, працював агрономом. Згодом його призначили художником-оформлювачем колгоспу «Дружба».

— Навіть додому брав оте писання, — згадує Лідія Павлівна. — Оце було сидить і одну букву цілий день виводить. У нього тепер і картини є: портрет Шевченка, його Катерина з однойменної поеми. Були ще й інші, та він роздарував людям.

Іван Юхимович ніколи не продавав своїх робіт, хоч на них напевне знайшлися б покупці. Він їх просто дарує: знайомим, родичам, друзям.

А вчився мистецтву різьбярства самотужки. Купив різці, почав читати спеціальну літературу. Спочатку виходило не так, як хотілося, але завдяки наполегливій праці талант розвивався. І через деякий час із шматків деревини вже виходили мистецькі твори.

Сьогодні Іван Юхимович передає свій досвід трьом синам, які також захоплюються різьбою по дереву.

Старший, Юрій, навіть закінчив училище прикладного мистецтва, згодом Переяслав-Хмельницький державний педінститут ім. Г. Сковороди, за спеціальністю —вчитель трудового навчання. І, звісно, різьбяр. Середульший, Ігор, ще вчиться. Буде вчителем фізкультури. А наймолодший, четвертокласник Сашко, хоч не вміє ще працювати з деревиною, але просить: «Тату, дай спробую!»

— І я показую, щоб хлопець щось путнє вмів зробити. Чи піде він цією стежкою — не знаю. Головне, що є в нього бажання щось робити, — каже Іван Юхимович.

— Усе це добре, — жартома додає Лідія Павлівна, —але прибирати після ваших художеств доводиться мені.

— Іване Юхимовичу, а що ви плануєте зробити цієї зими?

— Є у мене багато задумів. Хочу зробити ще різьблені ворота, колиску для внука, крісло-гойдалку, шафу на кухню, годинника з зозулею потрібно доробити. А ще жінка карнизи замовила. Мені б тільки побільше вільного часу, а з рештою проблем не буде —змайструємо.

Коли я вже попрощалася з господарями і вийшла на вулицю, не втерпіла, щоб не оглянутися і ще раз не подивитися на цей прекрасно оздоблений різьбою будиночок.

Як символ таланту і доброї душі нашого народу.

Валентина ЮРЧИШИНА.

Переяслав-Хмельницький район Київської області.




Для використання в сфері торгівлі, громадського харчування та послуг
київське НВО «ЕЛЕКТРОНМАШ»
за доступними цінами пропонує

ЕЛЕКТРОННІ КОНТРОЛЬНО-КАСОВІ АПАРАТИ (ЕККА)

- ***з вмонтованим обладнанням для роботи зі зчитувачем штрихкодів***

⇨ системні — ЕРА 802.01 — *для підприємств з великою і середньою*
⇨ автономні — ЕРА 101.10 — *інтенсивністю роботи*
⇨ портативні — ЕРА 501.02 — *для малих підприємств*
ЕРА 501.01 — *для місць з нестабільним постачанням електроенергії*
⇨ комп'ютеризовані — Master — *поєднання комп'ютера (на базі «Pentium») та ЕККА*

- ***з можливістю використання в пунктах обміну валют***

⇨ автономні — ЕРА 101.08
ЕРА 101 К. 04

До ваших послуг розгалужена мережа центрів сервісного обслуговування в усіх областях та районах України

Адреса НВО «Електронмаш»: 252180, м. Київ, вул. Велика Окружна, 4.
Телефони: (044) 474-54-57, 474-12-34, 475-98-20.

До уваги акціонерів ВАТ «Кременчуцький річковий порт»

Позачергові загальні збори акціонерів ВАТ «Кременчуцький річковий порт» відбудуться 22.09.1998 р. о 14.30, у приміщенні актового залу «Кременчуцького річкового порту» за адресою: м. Кременчук, вул. Флотська, 2.

Реєстрація учасників зборів з 12.00 до 14.00.

Порядок денний зборів:

1. Вибори голови правління ВАТ «Кременчуцький річковий порт».
2. Затвердження засновницьких документів господарських товариств, утворюваних у процесі реструктуризації ВАТ «Кременчуцький річковий порт».

За додатковою інформацією звертатися до секретаря спостережної ради (тел. 3-61-36).

До уваги акціонерів ДАЕК «Луганськобленерго»!

Правління ДАЕК «Луганськобленерго» повідомляє про скликання чергових загальних зборів акціонерів, що відбудуться 25 вересня 1998 року о 10 годині за адресою: Луганська область, м. Щастя, площа Миру, КСК «Луганськкомуненерго»

Порядок денний:

1. Затвердження регламенту проведення зборів акціонерів.
2. Звіт правління про фінансово-господарську діяльність за 1997 рік і перше півріччя 1998 року.
3. Звіт ревізійної комісії.
4. Перспективний план розвитку на 1998—2003 роки.
5. Затвердження нової номінальної вартості акцій і форми випуску першої емісії акцій.
6. Прийняття (затвердження) нової редакції статуту.
7. Вибори голови правління, спостережної ради, ревізійної комісії.
8. Затвердження положення про загальні збори ВАТ «Луганськобленерго».
9. Розподіл прибутку та формування фондів товариства.
10. Затвердження умов договору з реєстратором.

Реєстрація учасників буде проводитися:
24 вересня з 8 до 16 години за адресою: м. Луганськ, вул. Сороки, 16-а в приміщенні ДАЕК «Луганськобленерго»;
25 вересня з 8 до 10 години за адресою: Луганська область, м. Щастя, площа Миру, КСК «Луганськкомуненерго».

Для реєстрації учасникам зборів необхідно при собі мати:
паспорт, або інший документ, що посвідчує особу акціонера;
сертифікат акцій або виписку з реєстру акціонерів;
для представника акціонера доручення, завірене в установах нотаріату або сільській раді за місцем проживання, правлінням ВАТ або реєстратором.

Довідки за телефонами:
в м. Луганську - (0642) 55-36-41.
в м. Києві (реєстратор) - (044) 241-88-35.

Правління ДАЕК.

У спілці офіцерів України

Спілка офіцерів України разом з Українською асоціацією звільнених в запас кадрових військовослужбовців розглянули питання соціальної адаптації військовослужбовців звільнених у запас у зв'язку із скороченням Збройних сил України. Прийнято рішення об'явити набір на курси надбання відповідно цивільних спеціальностей з подальшим сприянням у працевлаштуванні.

Бажаючим поступити на курси звертатися в спілку офіцерів України за адресою: м. Київ, вул. Грушевського, 30/1, кім. 325 (Будинок офіцерів), тел 293-32-30.

Голова спілки, народний депутат України, генерал-майор І. Білас.

Харківський інститут професійного навчання пропонує навчання за спеціальностями

Ліц 210010

БУХГАЛТЕР

КОСМЕТОЛОГ + (МАНІКЮР, ПЕДИКЮР)

РЕКЛАМІСТ-МАРКЕТОЛОГ

ЗА 4 МІСЯЦІ ЗАОЧНО

- прийом без обмежень за віком та освітою;
- отримуєте документ державного зразка.

АДРЕСА: 310045, ТЕЛ.: (0572) 47-83-36 м.Харків, вул. 23 Августа 9А, к.5 16401

Частное малое предприятие «Дело», зарегистрированное исполнительным комитетом Жовтневого районного совета народных депутатов г. Одессы (свидетельство № 19198469, 11.06.96 г.) код ОКПО 19198469, р/с 260090163490 в отд. Укрэксимбанка г. Одессы, МФО 328618, объявляет о своей ликвидации.

Претензии принимаются в течение месяца по адресу: г. Одесса, ул. Большая Арнаутская, 15, офис 7.

Государственная налоговая инспекция в г. Армянске АР Крым сообщает, что Арбитражным судом АР Крым возбуждено дело о банкротстве МЧП «Крым-Эковент», юридический адрес: 334902, АР Крым г. Армянск, 2 м/р д. 20, кв., 34 р/с 26002301390195 в ПИБ г. Армянск, МФО 324407, дело № 1595-6.

Претензии кредиторов и заявления санаторов подавать в Арбитражный суд (г. Симферополь, ул. Карла Маркса, 19) в месячный срок со дня опубликования объявления.

Державне підприємство МО України 1174 контора матеріально-технічного постачання зареєстрована за № 781 Ірпінським міськвиконкомом 24.07.86 р. ПОВІДОМЛЯЄ ПРО СВОЮ ЛІКВІДАЦІЮ.

Претензії приймаються протягом 2-х місяців за тел./факс. (044) 444-84-95.

Реклама в газеті «Голос України». Телефон 441-89-34. Факс 449-85-62.

АО ЗТ ТЦ «Энергогазсервис»

Реализуем со склада в Полтаве

— блочные котельные, водогрейные и паровые котлы;
— счетчики газа и воды;
— автоматика безопасности;
— горелочные блоки и горелки;
— ГРП, ГРУ контейнерного типа;
— оборудование ГРП-клапана КПЗ, ПСК, регуляторы давления, фильтры, узлы учета;
— приборы КИПиА;
— бытовое газовое оборудование.

Наш адрес: 314002, Украина, Полтава, ул. Сосюры, 35. Тел./факс (0532) 59-40-30, тел. 59-40-21.

1. Арбітражний суд Львівської області (290010, м. Львів вул. Личаківська, 81) порушив справу №2/291-12/6 про банкрутство ПП «Славутич» (292210, Львівська область, м. Червоноград, вул. Шептицького, 22/4), р/р 468031 у від. Ощадбанку №7856 м. Червоноград, МФО 385112, код ЗКПО 22404672.

2. Арбітражний суд Донецької обл. (340105 м. Донецьк, бул. Пушкіна, 34) порушив справу №4/15Б про банкрутство ООО «Союз» (343260, Донецька область, м. Дружківка, вул. Радченка, 58/140), р/р 487367 в від. Укрсоцбанку, м. Дружківка, МФО 334679, ЗКПО 23114551.

НОВІ КУРСИ! КОМП'ЮТЕРНА АЗБУКА. СЕКРЕТИ СУЧАСНОЇ КУХНІ

ЗМІНІТЬ СВОЄ ЖИТТЯ ЗА ДОПОМОГОЮ ЄШКО!

■ Ви завжди мріяли вивчити іноземну мову?

На своїх курсах ЄШКО пропонує вивчити **основні європейські мови** за оригінальною методикою, заснованою на 50-річному досвіді вивчення мов у країнах Західної Європи.

■ Ви хочете освоїти нову спеціальність або організувати своє діло?

Професійні курси ЄШКО дадуть Вам знання за спеціальностями, які користуються великим попитом на ринку праці.

■ Вам подобається з користю проводити вільний час?

Хобі - курси ЄШКО - це спосіб урізноманітнити своє дозвілля і відкрити для себе нові можливості.

У місячну вартість навчання входить вартість аудіокасет і поштових відправлень. Оплата проводиться на основі рахунка Школи в гривнях за курсом НБУ на момент виставлення рахунка. Матеріали курсів друкуються російською мовою.

10% ЗНИЖКА! за умови покупки одразу всього курсу

ЄШКО - це найбільша школа кореспондентської (заочної) освіти в Європі. Навчання в ЄШКО базується на природному способі засвоєння знань.

ЄШКО пропонує:

- **навчання дома** в комфортній обстановці;
- отримання учбових матеріалів **рекомендовано кореспонденцією;**
- самостійний **вибір темпу** занять;
- опіку **особистого викладача;**
- **безкоштовні** інформаційні **"Журнали ЄШКО"** і **"Кур'єр ЄШКО"**;
- навчальну, художню літературу, словники та інші корисні товари для навчання за системою **"ТОВАРИ-ПОШТОЮ"** для наших студентів.

Отримай Свідоцтво ЄШКО і відкрий у своєму житті нові можливості!

Інформаційна служба ЄШКО працює для Вас с 8:30 до 21:00 (0572)20-61-31

Ліцензія № 21002203

ЄВРОПЕЙСЬКА ШКОЛА КОРЕСПОНДЕНТСЬКОЇ ОСВІТИ
ЄШКО
НАЙПЕРША НАЙКРАЩА НАЙБІЛЬША
Міжнародно визнаний метод

Рекомендовано Міністерством освіти України

ПРОФЕСІЙНІ КУРСИ	ціна за місяць	строк навчання
■ Основи бухгалтерського обліку	6,8$	12міс.
■ Секретар-референт	6,4$	12міс.
■ Основи менеджменту	7,3$	12міс.
■ Маркетинг	7,3$	12міс.
■ **Комп'ютерна азбука** ► НОВИЙ!	6,8$	12міс.

ХОБІ-КУРСИ	ціна за місяць	строк навчання
▲ Курс крою та шиття	5,5$	12 міс.
▲ Астрологія	5,5$	12 міс.
▲ Курс косметики	5,5$	12 міс.
▲ **Секрети сучасної кухні** ► НОВИЙ!	5,5$	12 міс.

МОВНІ КУРСИ	ціна за місяць	строк навчання
• Англійська для початківців	5,9$	16 міс.
• Англійська для початківців "плюс"	5,9$	24 міс.
• Англійська для середнього рівня	6,4$	16 міс.
• Англійська для середнього рівня "плюс"	6,4$	24 міс.
• Англійська для вищого рівня	6,4$	16 міс.
• Англійська для дітей I	6,9$	9 міс.
• Англійська для дітей II	6,9$	9 міс.
• Англійська для дітей III	6,9$	9 міс.
• Англійська для дітей IV ► НОВИЙ!	6,9$	9 міс.
• Німецька для дітей ► НОВИЙ!	6,9$	9 міс.
• Німецька для початківців	5,9$	16 міс.
• Німецька для початківців "плюс"	5,9$	24 міс.
• Німецька для середнього рівня	6,4$	16 міс.
• Німецька для середнього рівня "плюс"	6,4$	24 міс.
• Німецька для вищого рівня	6,4$	16 міс.
• Французька для початківців	5,9$	16 міс.
• Французька для початківців "плюс"	5,9$	24 міс.
• Французька для середнього рівня	6,4$	16 міс.
• Італійська для початківців	5,9$	16 міс.
• Італійська для початківців "плюс"	5,9$	24 міс.
• Італійська для середнього рівня	6,4$	16 міс.
• Іспанська для початківців	5,9$	16 міс.

CD-ROM курс Англійська для дітей *(1-й рівень), ціна 20 грн.*

КУПОН НА БЕЗКОШТОВНИЙ ПРОБНИЙ УРОК

вкажіть назву курсу
індекс — місто (село)
область
вулиця, № будинку і квартири
код міста, телефон
ім'я, прізвище

6000DF

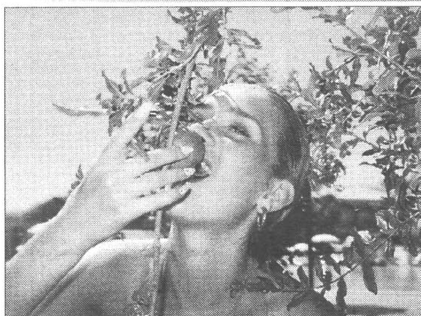
Щоб одержати БЕЗКОШТОВНО пробний урок обраного Вами курсу, заповніть купон і вишліть на адресу:

310022, Харків, а/с 248 ЄШКО

Фестивальна відмінниця

Портрет

Відбувався концерт лауреатів міжнародного дитячого фестивалю української естрадної пісні «Веселад». Звично-професійно виходячи на сцену, юні співаки щосили копіювали кумирів естради, що інколи видавалося смішним. І раптом — Гран-прі: Катя Бужинська з Чернівців (на знімку). На сцені стояла тоненька дівчинка з розкішною гривою золотавого волосся, у джинсах і кофтинці — жодного натяку на імідж артистки.



З чого розпочалося знайомство Каті з продюсером Юрієм Квеленковим на конкурсі в Кривому Розі? Професіональний музикант і звукорежисер не повірив, що 14-річна дівчинка може так ідеально звучати, і заявив на повен голос: «Вона працює під плюс». Катя, котра вже пережила кілька невдалих спроб у конкурсах, знаючи, що за неї ніхто не заступиться, пішла в атаку. Випадок цей — уже одна з легенд української естради. На різкість дівчинки, яка заявила цьому чоловікові: «Я вас зараз уб'ю!» — він відповів: «Зніму з конкурсу». Та все-таки прослухав зухвалу Катю ще кілька разів. Переконавшись у її чесності та неабиякій майстерності, Юрій узяв мікрофон і вибачився перед Катею в присутності всього залу. Відтоді вони почали працювати разом.

Після першого Гран-прі був фестиваль у Новояворівську «Молода Галичина», і така сама блискуча перемога. Журі вже не сумнівалося в достоїнствах і можливостях юної співачки, якій не було й 17.

Під час конкурсу молодих виконавців «Крізь терни до зірок» члени журі раптом схопилися за голови: що ця дівчинка співає, який розмір у цієї мелодії, хто міг придумати такий неймовірний ритм? Фестиваль запам'ятався Каті не тільки перемогою і головним призом, а й спілкуванням із конкурсантами, нічною поїздкою на острів до хлопців з рибнагляду, традиційною юшкою та свіжокопченою рибою, а також неповторним матчем з водного поло.

Після «Терній» були концерти і записи, робота над першим магнітоальбомом, участь у хіт-парадах, інтерв'ю та публікації. Серед останніх Каті неприємно згадувати ту, в якій її представили бідною дочкою багатого італійця. Чомусь мас-медіа цікавіше писати про інтимні подробиці із життя артиста, а не про якісь там професіональні проблеми та успіхи.

На фестивалі у Черкасах Юрій Квеленков круто заявив усім присутнім на прощальному бенкеті: наш наступний Гран-прі — «Слов'янський базар-98», що викликало у членів журі деякий шок. Але на відбірковому прослуховуванні Катю чомусь записали до резерву.

Після першого туру Катя набрала 137 балів із 140 можливих. Зрозумівши, що вона впевнено вийшла вперед і відірвалася від югославки, яка йшла за нею, дехто із продюсерів розхвилювався і розвинув бурхливу діяльність. Перед другим туром глава журі поет Ілля Рєзник отримав петицію, підписану кількома конкурсантами та їхніми продюсерами, про те, що Катя Бужинська працює зі своїм мікрофоном, і це ставить її у нерівні умови з рештою співаків. Було прийнято рішення зняти у Каті бали від кожного з членів журі як штраф. Гелену Вондрачкову, щоправда, це шокувало: «Хлопці, ви думаєте, що мікрофон допомагає співати?» Після другого туру Катя мала нечуваний в історії міжнародного фестивалю результат: 295 із 300 можливих. Вона набагато випередила решту виконавців, завоювавши Гран-прі. Мабуть, значно престижніше для співачки було визнання багатьох членів журі, в тому числі Роберто Лоретті, і пропозиція спільного проекту в Італії.

... З приводу наступного свого конкурсу в Сопоті Катя повідомила скромно: я дуже хотіла б брати участь...

Вікторія КОРЕНЬКОВА.

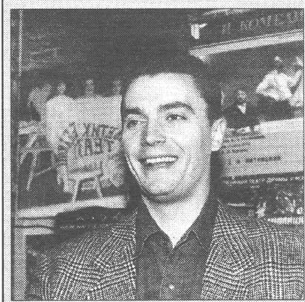
Від суботи — до свободи

Річкові раки та приморське споглядання

Для увінчаного численними лаврами за кращу режисуру Юрія Одинокого повноцінний відпочинок — також нагорода. Завтра і післязавтра він, можливо, опиниться в Одесі і накупається досхочу в морі. Якщо цей план в останню мить доведеться відхилити, є інший варіант найближчих вихідних. Приміром, поїздка разом з другом Олексієм Горбуновим на дачу до цього артиста в Полтавську область. У річці біля дачі ловляться гігантські раки, яких Юрій та Олексій дуже полюбляють у вареному вигляді.

А взагалі Юрій Одинокий (на знімку) у своїх мріях про дозвілля найчастіше схиляється до поїздки у Крим. Там він (неймовірно!) знаходить незаймані смуги узбережжя. І віддається спогляданню життя — такого, яким воно буває лише влітку, лише біля моря і лише очима режисера.

Ніла ІВАНЕНКО.



Афіша вихідних днів

● *Київ*

Галерея «Ірена»: виставка живопису Івана Стоянова (Болгарія).

Галерея «Триптих»: виставка робіт художників-прикладників.

Галерея Центру мистецтв Сороса: візуальний проект «Один день з життя» (відеоарт, інсталяція, фотографія).

Провідні столичні театри на гастролях.

● *Одеса*

Академічний театр опери та балету: субота і неділя —гастролі Санкт-петербурзького чоловічого балету Валерія Михайловського.

Театр музичної комедії імені М. Водяного: субота —музична комедія «Донна Люція, або Здрастуйте, я ваша тьотя» О. Фельцмана (о 18-й годині); неділя — оперета «Летюча миша» І. Штрауса (о 19-й годині).

Погода



8—9 серпня в Україні переважно без опадів. Лише в суботу у західних і північних областях, а в неділю на Лівобережжі короткочасні дощі, грози. Температура вдень 21—27, вночі 12—18 градусів вище нуля. ***На Київщині*** переважно без опадів. Лише ***8 серпня*** місцями короткочасні дощі. Температура вдень 21—26, вночі 12—17 градусів тепла.

Український гідрометцентр.

Про те, що було і буде

Брати з острова рок-н-ролу

Позавчора розпочався один з найбільших європейських рок-фестивалів, що збирає щороку на дунайському острові в центрі Будапешта близько 300 шанувальників жанру.

На 15 сценах протягом тижня гратимуть усталені європейські гурти. Поруч з Goldie та Chumbawamba (Великобританія), Patti Smith та Coolio (США), ДДТ (Росія), багатьма іншими тут виступатимуть і українці — «Брати Блюзу».

Концерт цієї команди під керівництвом Мирослава Левицького заплановано на 11 серпня. До годинної програми увійдуть композиції минулих років, а також нові, що їх було записано в Мюнхені. Українські артисти поселилися в одному з кращих готелів Будапешта. А проїзд профінансовано МФ «Відродження» (координатор програми Людмила Гарбуз). Останнім часом «Брати Блюзу» виступали у Києві лише восени минулого року. Шкода, якщо їх тепер можна буде чути тільки за кордоном.



На знімку: «Брати Блюзу».

У дітей Всесвіту — своя планета

У п'ятому міжнародному аерокосмічному фестивалі «Сузір'я — Артек», що цими днями відбувався у центрі «Артек», взяли участь діти із США, Японії, Кореї, Фінляндії, Марокко... Зрозуміло, із України також. Адже організував цей масштабний щорічний захід Українське аерокосмічне об'єднання (УМАКО). А проводився фестиваль у рамках програми аерокосмічного навчання «Діти Всесвіту».

Велику концертну програму свята прикрасили виступи Таїсії Повалій, Лінди, «Табули Раси», «ВВ».

Десята муза

«Ялтинський Голлівуд»: прикмети воскресіння

Знаменита Ялтинська кіностудія, очолювана Сергієм Поспєловим, має шанс повернути собі колишню славу

На Полікурівському пагорбі з'явилися усілякі дива. Британські кінематографісти збудували «старе» англійське місто для зйомок фільму про юність капітана Нельсона. Завдяки кіношникам із-за Ла-Маншу тут створено незвичайний басейн для комбінованих зйомок.

На студії можна побачити на власні очі інструменти для тортур, які залишили після роботи над стрічкою «Ліберталь» українські кіномитці. Свою «просвітницьку» функцію виконують також античні споруди, мечеть, генуезька фортеця, барон Мюнхаузен, що літає на гарматному ядрі, унікальний музей костюмів з колекції «Ялта-фільму». Усі ці експонати, оживлені відомими акторами, — водночас і складові атракціону для курортників «Країна див», що працює цілодобово.

А найголовніше те, що у Ялті після довгої перерви почали знімати кіно. Уже створено три відеофільми — «Брати Айвазовські», «Сяйво кримських зірок», «Знову у Крим», знято стрічку про Ялтинський кінофестиваль. Розпочато роботу над серіалом «Палаци-музеї Криму». Прилинули на благословенний півострів численні кіно- і телекомпанії. Для закордонних майстрів є відеобанк акторів другого-третього планів та масовки.

Уряд автономії надав команді Поспєлова повноваження фіксувати всі знімальні групи, які приїздять до Криму. Кошти йдуть до бюджету і на розвиток «Південного Голлівуду». Так Ялтинську кіностудію охрестили закордонні гості.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.

На знімку: чорноморське узбережжя, що так приваблює кінематографістів.

Голос України

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс—224-72-54; ВІДДІЛ РЕКЛАМИ — 441-89-34, 441-89-44; телефакс—449-85-62.

E-mail: sekret@golos.relc.com

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 198702.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50

Зам. 0311150.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0